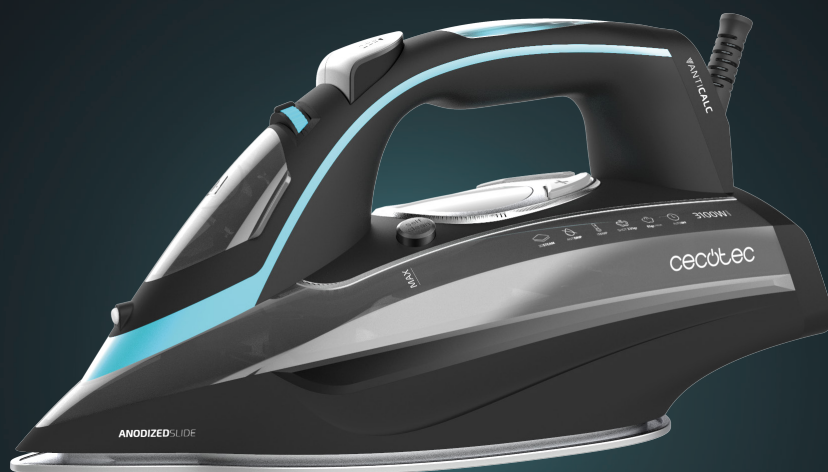


cecotec

3D FORCEANODIZED 750 SMART

Plancha de vapor / Steam Iron



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	11
Istruzioni di sicurezza	14
Instruções de segurança	16
Veiligheidsvoorschriften	19
Instrukcje bezpieczeństwa	21
Bezpečnostní pokyny	24

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	27
2. Antes de usar	27
3. Funcionamiento	28
4. Limpieza y mantenimiento	31
5. Resolución de problemas	31
6. Especificaciones técnicas	32
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	33
8. Garantía y SAT	33
9. Copyright	33

INDEX

1. Parts and components	34
2. Before use	34
3. Operation	35
4. Cleaning and maintenance	38
5. Troubleshooting	38
6. Technical specifications	39
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	39
8. Technical support and warranty	39
9. Copyright	40

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	41
2. Avant utilisation	41
3. Fonctionnement	42
4. Nettoyage et entretien	45
5. Résolution de problèmes	45
6. Spécifications techniques	46
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	47
8. Garantie et SAV	47
9. Copyright	47

INHALT

1. Teile und Komponenten	48
2. Vor dem Gebrauch	48
3. Bedienung	49
4. Reinigung und Wartung	52
5. Problembehebung	52
6. Technische Spezifikationen	53
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	54
8. Garantie und Kundendienst	54
9. Copyright	54

INDICE

1. Parti e componenti	55
2. Prima dell'uso	55
3. Funzionamento	56
4. Pulizia e manutenzione	59
5. Risoluzione dei problemi	59
6. Specifiche tecniche	60
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	60
8. Garanzia e supporto tecnico	61
9. Copyright	61

ÍNDICE

1. Peças e componentes	62
2. Antes de usar	62
3. Funcionamento	63
4. Limpeza e manutenção	66
5. Resolução de problemas	66
6. Especificações técnicas	67
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	68
8. Garantia e SAT	68
9. Copyright	68

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	69
2. Voor u het toestel gebruikt	69
3. Werking	70
4. Schoonmaak en onderhoud	73
5. Probleemoplossing	73
6. Technische specificaties	74
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	75
8. Garantie en technische ondersteuning	75
9. Copyright	75

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	76
2. Przed użyciem	76
3. Funkcjonowanie	77
4. Czyszczenie i konserwacja	80
5. Rozwiązywanie problemów	80
6. Specyfikacja techniczna	81
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	82
8. Gwarancja i Serwis techniczny	82
9. Copyright	82

OBSAH

1. Části a složení	83
2. Před použitím	83
3. Fungování	84
4. Čištění a údržba	87
5. Řešení problémů	87
6. Technické specifikace	88
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	88
8. Záruka a technický servis	89
9. Copyright	89

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el aparato. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga la plancha y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando el aparato esté conectado a una toma de corriente o cuando esté enfriándose.
- No deje el aparato sin supervisión mientras esté caliente, conectado a una toma de corriente o en la tabla de planchado.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de llenar o vaciar el agua del depósito.
- La abertura de llenado no debe estar abierta durante el uso.
- Coloque y utilice el aparato sobre una superficie plana, estable, seca y resistente al calor. Cuando coloque la plancha sobre su base, asegúrese de que la superficie es estable.
- No ponga el aparato en funcionamiento si se ha caído, si muestra daños visibles o si gotea.
-  Este símbolo significa: precaución, superficie caliente. Las superficies accesibles del aparato podrían alcanzar temperaturas altas durante el

funcionamiento. Tenga cuidado de no quemarse. No toque las superficies calientes mientras esté en funcionamiento e inmediatamente después.

- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del aparato y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del aparato en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el aparato.
- Evite entrar en contacto con el vapor generado por el aparato. La temperatura del vapor es muy alta y puede causar quemaduras y otros daños.
- Este dispositivo no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- Apague y desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté siendo usado y antes de limpiarlo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- Mantener la plancha a máxima temperatura durante mucho tiempo podría causar una decoloración de esta que no afectará a su funcionamiento.

- No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.
- Cecotec no acepta ninguna responsabilidad sobre daños o lesiones que tengan como origen un uso inadecuado del producto. Todo uso incorrecto o incumplimiento de este manual anula la garantía del producto y las responsabilidades de Cecotec.
- Advertencia: toda nuestra gama de planchas pasa un control de calidad antes de ser comercializada. En dichas pruebas se realiza un llenado del depósito de agua donde se comprueba la estanqueidad y el correcto funcionamiento del equipo. Una vez realizada la prueba se procede al vaciado y secado del depósito, pero puede quedar algún resto de agua en su interior.

SAFETY INSTRUCTIONS

Before using the appliance, read the following instructions carefully. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance should not be performed by

children without supervision.

- Keep the iron and its cord out of reach of children under 8 years of age when the appliance is plugged into a mains socket or when it is cooling down.
- Do not leave the appliance unattended while it is hot, plugged into an outlet, or on the ironing board.
- Unplug the appliance from the mains before filling or emptying the water tank.
- The filling opening must not be open during use.
- Place and use the appliance on a flat, stable, dry, and heat-resistant surface. When placing the iron on its stand, make sure that the surface is stable.
- Do not operate the appliance if it has been dropped, shows visible damage, or is leaking.
-  This symbol means "caution, hot surface". The appliance's accessible surfaces may reach high temperatures during operation. Be careful not to burn yourself. Do not touch hot surfaces while in use or immediately after.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the power cord is damaged, it must be replaced by Cecotec's official Technical Support Service or similarly qualified personnel to avoid hazards.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the device and that the wall outlet is grounded.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cord. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow it to touch hot surfaces. Do not let the cord hang over the edge of the working surface or worktop.
- Do not immerse the cord, plug, or any other part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical

connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

- Avoid contact with the steam emitted by the appliance. Steam temperature is very high and can cause burns and other damage.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Switch off and unplug the appliance when not in use and before cleaning it. Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.
- Keeping the iron at maximum temperature for too long may cause discolouration, which will not affect the performance of the appliance.
- Do not try to repair the device by yourself. Contact the official Technical Support Service of Cecotec for advice.
- Cecotec takes no responsibility for any damage caused by misuse of the appliance. Any misuse or non-compliance with these instructions voids the warranty and Cecotec's liability.
- Warning: all our ironing range products have undergone quality control tests before their commercialisation. These tests consist of filling the water tank to check tightness and to ensure the correct operation of the device. Once the test has been carried out, the tank is emptied and dried, but there may still be some water inside.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement

et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être menés à terme par des enfants.
- Maintenez le fer à repasser et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est branché ou en train de refroidir.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est chaud, branché ou sur la table de repassage.
- Débranchez l'appareil de la prise avant de remplir ou de vider le réservoir d'eau.
- L'orifice de remplissage ne doit pas être ouvert pendant l'utilisation.
- Placez l'appareil sur une surface sèche, stable, plate et résistante à la chaleur. Lorsque vous placez le fer sur sa base, assurez-vous que la surface est stable.
- Ne mettez pas l'appareil en fonctionnement s'il est tombé, s'il montre des dommages visibles ou s'il goutte.
-  Ce symbole signifie : attention ! Surface chaude. Les surfaces accessibles de l'appareil pourraient atteindre des températures très élevées pendant le fonctionnement. Faites attention à ne pas vous brûler ! Ne touchez pas les surfaces chaudes lorsque l'appareil est en fonctionnement ni immédiatement après.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble d'alimentation

est endommagé, il doit être substitué par le Service Après-Vente officiel de Cecotec ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes. Ne laissez pas le câble dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la fiche ou d'allumer l'appareil.
- Évitez d'entrer en contact avec la vapeur générée par l'appareil. La température de la vapeur peut être très élevée et provoquer des brûlures et autres dommages.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsque personne l'utilise et laissez-le refroidir avant de le nettoyer. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- Maintenir le fer à une température maximale pendant longtemps pourrait provoquer sa décoloration, ce qui n'affectera pas son fonctionnement.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.
- Cecotec n'acceptera aucune responsabilité quant aux

dommages et lésions liés à une utilisation inadéquate du produit. Toute utilisation incorrecte ou tout non-respect de ce manuel annulera la garantie du produit et les responsabilités du fabricant.

- Avertissement : toute notre gamme de fers à repasser passe par un contrôle de qualité avant d'être commercialisée. Lors de ce contrôle, nous remplissons le réservoir avec de l'eau pour vérifier l'étanchéité et le correct fonctionnement de l'appareil. Une fois le contrôle a été réalisé, nous vidons et séchons le réservoir, mais il peut rester un peu d'eau à l'intérieur.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Bügeleisen und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf, wenn das Gerät

- an eine Steckdose angeschlossen ist oder wenn es abkühlt.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es heiß ist, an eine Steckdose angeschlossen ist oder auf dem Bügelbrett steht.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie den Wassertank füllen oder entleeren.
- Die Einfüllöffnung darf während des Gebrauchs nicht geöffnet sein.
- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen, stabilen, trockenen und hitzebeständigen Oberfläche auf und benutzen Sie es. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät bei Stellung an den Fuß stabil sitzt.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
-  Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche. Gerätoberflächen können während des Betriebs hohe Temperaturen erreichen. Passen Sie auf, dass Sie sich nicht verbrennen. Berühren Sie die heißen Oberflächen nicht beim oder sofort nach dem Gebrauch.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec oder ein qualifiziertes Personal ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen in Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel niemals auf der Arbeitsfläche.

- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Vermeiden Sie es, mit dem vom Gerät erzeugten Dampf in Berührung zu kommen. Die Temperatur des Dampfes ist sehr hoch und kann Verbrennungen und andere Schäden verursachen.
- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, wenn es nicht benutzt wird und bevor Sie es reinigen. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Wenn Sie das Bügeleisen längere Zeit bei Höchsttemperatur halten, kann es zu Verfärbungen führen, die den Betrieb nicht beeinträchtigen.
- Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Sollten Sie Information benötigen bzw. Zweifel beseitigen kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst.
- Cecotec übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Anwendung entstehen. Cecotec übernimmt keine Haftung von der unsachgemäßen Verwendung des Produktes oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen.
- Hinweis: Alle unsere Bügeleisen werden vor der Vermarktung einer Qualitätskontrolle unterzogen. Bei diesen Tests wird eine Befüllung des Wassertanks durchgeführt, bei der die Dichtheit und die ordnungsgemäße Funktion des Geräts überprüft wird. Sobald der Test durchgeführt wurde, wird der Tank geleert und getrocknet, aber möglicherweise verbleibt noch etwas Wasser im Tank.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le seguenti istruzioni originali. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- Tenere il cavo e l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini al di sotto degli 8 anni quando è collegato alla corrente o si sta raffreddando.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è caldo, collegato alla corrente o sull'asse da stiro.
- Scollegare il dispositivo dalla presa della corrente prima di riempire o svuotare il serbatoio.
- L'apertura di riempimento non deve essere aperta durante l'uso.
- Collocare e usare l'apparecchio su di una superficie asciutta, stabile, piatta e resistente al calore. Verificare che l'apparecchio sia collocato su di una superficie piana e stabile.
- Non mettere il dispositivo in funzione se è caduto, se mostra danni visibili o se gocciola.



Questo simbolo significa: attenzione, superficie

calda. Le superfici accessibili dell'apparecchio possono raggiungere temperature elevate durante il funzionamento. Prestare attenzione a non scottarsi. Non toccare le superfici calde mentre è in funzione e immediatamente dopo.

- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec o da personale altrettanto qualificato per evitare rischi.
- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio e che la spina di rete sia collegata a terra.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e fonti di calore. Non permettere che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo sporga oltre il bordo della superficie di lavoro o piano da cucina.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre i componenti elettrici all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere il prodotto.
- Evitare il contatto con il vapore generato dall'apparecchio. La temperatura del vapore è molto alta e potrebbe provocare scottature o altri danni.
- Questo dispositivo non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Spegner e scollegare il dispositivo dalla presa della corrente quando non è in uso e prima di pulirlo. Tirare la spina per scollegare il prodotto, non tirare il cavo.
- Mantenere il ferro da stiro alla massima temperatura per molto tempo può causarne lo scolorimento, ma ciò non

influirá sul funzionamento.

- Non tentare di riparare il dispositivo per conto proprio. Si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per ricevere informazioni.
- Cecotec non si assume alcuna responsabilità per danni o lesioni derivanti da un uso improprio del prodotto. L'inadempienza delle istruzioni di questo manuale annulla la garanzia del prodotto e le responsabilità di Cecotec.
- Avvertenza: tutta la gamma di ferri da stiro passa un controllo di qualità prima di essere commercializzata. Durante i test, il serbatoio dell'acqua viene riempito per verificare che sia a tenuta stagna e che l'apparecchio funzioni correttamente. Una volta effettuato il test, il serbatoio viene svuotato e asciugato, ma dei residui d'acqua potrebbero rimanere all'interno.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as seguintes instruções originais antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não é para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças não

supervisionadas.

- Mantenha o cabo e o ferro longe do alcance de crianças de idade inferior a 8 anos quando o aparelho estiver conetado à tomada ou a arrefecer.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver quente, ligado ou sobre a tábua de engomar.
- Desconecte o aparelho da tomada antes de encher ou esvaziar o depósito de água.
- A abertura de enchimento não deve ser aberta durante a utilização.
- Coloque o produto numa superfície seca, estável, plana e resistente ao calor. Quando colocar o ferro de engomar sobre a sua base, certifique-se de que a superfície é estável.
- Não ponha o dispositivo em funcionamento se caiu, se mostrar danos visíveis ou ser pingar.
-  Este símbolo significa: cautela, superfície quente. As superfícies acessíveis do produto poderiam atingir temperaturas altas durante o funcionamento. Tenha cuidado para não se queimar. Não toque nas superfícies quentes enquanto o dispositivo estiver em funcionamento ou imediatamente depois.
- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec ou por pessoal qualificado, a fim de evitar qualquer perigo.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque em superfícies quentes. Não deixe que se

aproxime o cabo do fogão ou da bancada de cozinha.

- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Evite o contacto com o vapor gerado pelo aparelho. A temperatura do vapor é muito alta e pode causar queimaduras e outros danos.
- Este produto não está desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- Desligue e desconecte o dispositivo da corrente elétrica quando não estiver a usar e antes de limpar. Puxe pela ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.
- Manter o ferro de engomar à máxima temperatura durante muito tempo poderá causar descoloração do mesmo que não afetará o seu funcionamento.
- Não tente reparar o dispositivo por conta própria. Porfavor contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec se tiver alguma dúvida.
- A Cecotec não aceitará nenhuma responsabilidade sobre danos ou lesões que tenham como origem um uso inadequado do produto. Todo uso incorreto ou incumprimento deste manual, anula a garantia do produto e as responsabilidades da Cecotec.
- Advertência: toda a nossa gama de produtos para engomar passa pelo controle de qualidade antes de ser comercializada. Nestes testes, é realizado o enchimento do depósito de água, onde são verificadas a estanqueidade e o correto funcionamento do equipamento. Uma vez realizado o teste, esvazia-se e seca-se o depósito, mas um pouco de água pode permanecer no seu interior.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende oorspronkelijke instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Houd het strijkijzer en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar wanneer het apparaat op een stopcontact is aangesloten of wanneer het aan het afkoelen is.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het heet is, in het stopcontact zit of op de strijkplank staat.
- Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet voordat u het waterreservoir vult of leegt.
- De vulopening mag tijdens het gebruik niet open zijn.
- Plaats en gebruik het toestel op een vlak, stabiel, droog en hittebestendig oppervlak. Als u het strijkijzer op zijn onderstel zet, zorg er dan voor dat het oppervlak stabiel is.
- Schakel het apparaat niet in als het is gevallen, als de zichtbare schade vertoont of als er water uitlekt.
-  Dit symbool betekent: voorzichtig, heet oppervlak.

Toegankelijke oppervlakken van het product kunnen tijdens het gebruik hoge temperaturen bereiken. Let op dat u zich niet verbrandt. Raak deze oppervlakken niet aan tijdens of kort na het gebruik.

- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door Cecotec of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het stopcontact geaard is.
- De voedingskabel mag niet verwrongen, dubbelgevouwen, uitgerekt of beschadigd worden. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of het aanrecht uitsteken.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.
- Vermijd contact met de stoom die door het apparaat wordt geproduceerd. De temperatuur van de stoom is zeer hoog en kan brandwonden en andere schade veroorzaken.
- Dit toestel is niet ontworpen om gebruikt te worden met een externe timer of afstandsbediening.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.
- Het strijkijzer laten werken op de maximale temperatuur gedurende een lange tijd zou verkleuring kunnen veroorzaken van het strijkijzer. Dit heeft geen effect op de werking van

het strijkijzer.

- Probeer niet om zelf het product te repareren. Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec als u een probleem ondervindt met het product.
- De fabrikant neemt geen verantwoordelijkheid voor schade of persoonlijk letsel als dit te wijten valt aan verkeerd gebruik van het product. Incorrect gebruik of het niet naleven van de instructies in deze handleiding annuleert de garantie van het product en de verantwoordelijkheid van de fabrikant.
- Waarschuwing: Ons hele assortiment platen doorstaat kwaliteitscontrole voordat ze op de markt worden gebracht. In deze tests wordt een vulling van de watertank uitgevoerd waarbij de dichtheid en de juiste werking van de apparatuur wordt gecontroleerd. Nadat de test is uitgevoerd, wordt de tank geleegd en gedroogd, maar er kan nog wat water achterblijven.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy o uważne przeczytanie poniższych instrukcji przed użyciem urządzenia. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i jest wyłączone z użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub są poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia. związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie

mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić i konserwować.

- Trzymaj żelazko i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia, gdy urządzenie jest podłączone do gniazdka elektrycznego lub gdy się ochładza.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest gorące, podłączone do gniazdka elektrycznego lub na desce do prasowania.
- Odtłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego przed napełnieniem lub opróżnieniem wody ze zbiornika.
- Otwór do napełniania nie może być otwarty podczas użytkowania.
- Umieść i używaj urządzenia na płaskiej, stabilnej, suchej i odpornej na ciepło powierzchni. Ustawiając żelazko na podstawie, upewnij się, że powierzchnia jest stabilna.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone, ma widoczne uszkodzenia lub przecieka.
-  Ten symbol oznacza: ostrożność, gorąca powierzchnia. Dostępne powierzchnie urządzenia mogą podczas pracy osiągać wysokie temperatury. Uważaj, aby się nie poparzyć. Nie dotykaj gorących powierzchni podczas i bezpośrednio po pracy.
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec lub przez podobnie wykwalifikowany personel w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia i że wtyczka jest uziemiona.
- Nie nakręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkadzaj kabla zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i

źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól aby kabel zbliżył się do krawędzi powierzchni roboczej lub blatu.

- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części urządzenia w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia upewnij się, że ręce są całkowicie suche.
- Unikaj kontaktu z parą wytwarzaną przez urządzenie. Temperatura pary jest bardzo wysoka i może powodować oparzenia i inne uszkodzenia.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do działania za pośrednictwem timerów ani zewnętrznych systemów zdalnego sterowania.
- Wyłącz i odtłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używane i przed czyszczeniem. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odtoczyć, nie ciągnij za kabel.
- Długotrwałe utrzymywanie żelazka w maksymalnej temperaturze może spowodować odbarwienie żelazka, które nie wpłynie na jego działanie.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z oficjalną pomocą techniczną Cecotec.
- Cecotec nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody lub obrażenia wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu. Każde niewłaściwe użycie lub nieprzestrzeganie nie powoduje unieważnienia gwarancji na produkt i odpowiedzialności firmy Cecotec.
- Ostrzeżenie: cała nasza oferta płyt przechodzi kontrolę jakości przed wprowadzeniem na rynek. W tych testach zbiornik na wodę jest napełniany, gdzie sprawdzana jest szczelność i poprawność działania sprzętu. Po wykonaniu testu zbiornik jest opróżniany i suszony, ale w środku może

pozostać trochę wody.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem. související nebezpečí. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić i konserwować.
- Uchovávejte žehličku a její kabel mimo dosah dětí mladších 8 let, když je spotřebič připojen k elektrické zásuvce nebo když se ochlazuje.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je horký, připojený k elektrické zásuvce nebo na žehlicím prkně.
- Před plněním nebo vypouštěním vody z nádrže odpojte spotřebič ze zásuvky.
- Plnicí otvor nesmí být během používání otevřený.
- Umístěte a používejte spotřebič na rovném, stabilním, suchém a žáruvzdorném povrchu. Pokud žehličku postavíte na základnu, ujistěte se, že je povrch stabilní.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud spadl, vykazuje viditelné poškození nebo prosakuje.
-  Tento symbol znamená: pozor, horký povrch. Přístupné povrchy zařízení mohou během provozu dosáhnout vysokých teplot. Dávejte pozor, ať se nespálíte. Nedotýkejte se horkých povrchů během používání

a bezprostředně po něm.

- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit oficiální servisní středisko Cecotec nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku spotřebiče a že je síťová zástrčka uzemněná.
- Neotáčejte, neohýbejte, nenatahujte ani jinak nepoškozujte napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nedovolte, aby kabel visel přes okraj pracovní desky.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část spotřebiče do vody ani jiné kapaliny a nevystavujte elektrické přípojky vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím spotřebiče se ujistěte, že máte zcela suché ruce.
- Vyvarujte se kontaktu s párou vytvářenou spotřebičem. Teplota páry je velmi vysoká a může způsobit popáleniny nebo jiná poranění.
- Tento přístroj není navržen, aby fungoval prostřednictvím časovače nebo dálkových ovladačů.
- Když spotřebič nepoužíváte a před čištěním, vypněte jej a odpojte jej ze zásuvky. Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.
- Dlouhodobé udržování žehličky na maximální teplotě může způsobit změnu barvy žehličky, která nebude mít vliv na její provoz.
- Nepokoušejte se opravit přístroj vlastními silami. V případě pochybností kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.
- Cecotec nepřijímá žádnou zodpovědnost za škody ani zranění způsobené nesprávným používáním přístroje. Jakékoli nesprávné používání nebo neplnění podmínek stanovených

v tomto manuálu ruší záruku a odpovědnost firmy Cecotec.

- Upozornění: celý náš sortiment talířů prochází před uvedením na trh kontrolou kvality. Během těchto zkoušek je napuštěn zásobník na vodu a kontroluje se těsnost a správné fungování přístroje. Po dokončení zkoušky se tekutina vyleje a přístroj se vysuší. Uvnitř přístroje ale mohou zůstat zbytky vody.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Suela
2. Salida de espray de agua
3. Tapa de la apertura de llenado de agua
4. Selector de vapor
5. Botón de golpe de vapor
6. Botón de espray de agua
7. Cable pivotante
8. Mango
9. Depósito de agua
10. Botón de autolimpieza
11. Pantalla LCD de control
12. Pulsadores + y -

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Aviso:

- Algunas partes de la plancha han sido ligeramente engrasadas, lo que puede causar que emita un leve humo al encenderla por primera vez. El humo desaparecerá al poco tiempo.
- Saque el producto de la caja.
- Limpie la suela de la plancha con un paño suave.

3. FUNCIONAMIENTO

Preparación

Clasifique la colada según los símbolos internacionales de las etiquetas de las diferentes prendas o el tipo de tela.

Etiqueta	Tipo de tela	Regulación del termostato
	Sintética	Temperatura baja
	Seda - Lana	Temperatura media
	Algodón - Lino	Temperatura alta
	No planchar	

Empiece planchando la tela que precise una temperatura más baja. Esto reduce los tiempos de espera (la plancha tarda menos tiempo en calentarse que en enfriarse) y reduce el riesgo de quemar las prendas.

Llenado del depósito de agua

- Desconecte la plancha antes de llenar el depósito de agua.
- Apoye la plancha en el talón de apoyo, inclínela hacia adelante 45° y llene el depósito de agua hasta la marca máx.

Planchado vertical

- Asegúrese de que hay suficiente agua en el depósito.
- Coloque la plancha en posición vertical apoyada en el talón y conéctela a la toma de corriente.
- Elija el modo de temperatura máxima y el selector de vapor al máximo.
- Coja la plancha en posición vertical y pulse el botón de golpe de vapor, la suela emitirá un vapor intenso.

Planchado en seco

- Gire el selector de vapor hasta la posición .
- Seleccione la temperatura apropiada según el tipo de tejido.

Planchado con vapor

- Asegúrese de que hay suficiente agua en el depósito.
- Conecte la plancha a la toma de corriente.
- Seleccione en la pantalla LCD el tipo de tejido a planchar mediante los pulsadores + y -.
- Lleve el selector de vapor a la posición deseada (modo Eco, vapor medio o vapor máximo).
- Al finalizar, utilice el pulsador – para seleccionar OFF en la pantalla LCD y desconecte el dispositivo de la toma de corriente.

Planchado de prendas sintéticas

- Funcionamiento a temperatura mínima y sin vapor.
- Cuando seleccione esta función la pantalla mostrará el símbolo de temperatura y un punto parpadeando. Pasados unos segundos, ambos símbolos se quedarán fijos y la plancha emitirá un pitido, esto indicará que está lista para usarse. (70 °C-120 °C).

Planchado de lana/seda

- Funcionamiento a temperatura media y sin vapor.
- Cuando seleccione esta función, la pantalla mostrará el símbolo de temperatura y dos puntos parpadeando. Pasados unos segundos, los símbolos se quedarán fijos y la plancha emitirá un pitido, esto indicará que está lista para usarse. (100 °C-160 °C).

Planchado de algodón

- Funcionamiento a temperatura alta y con vapor.
- Cuando seleccione esta función, la pantalla mostrará el símbolo de temperatura y tres puntos parpadeando. Pasados unos segundos, los símbolos se quedarán fijos y la plancha emitirá un pitido, esto indicará que está lista para usarse. (140 °C-200 °C).

Planchado de lino

- Funcionamiento a temperatura máxima y con vapor.
- Cuando seleccione esta función, la pantalla mostrará el símbolo de temperatura, tres puntos y MÁX parpadeando. Pasados unos segundos, los símbolos se quedarán fijos y la plancha emitirá un pitido, esto indicará que está lista para usarse. (175 °C-215 °C).

Modo Standby

Función de apagado automático, la pantalla se iluminará de color verde y mostrará el mensaje "OFF".

Advertencia: al utilizar la plancha antes de que los símbolos anteriormente citados quedan fijos, la suela de la plancha podría gotear al no haber alcanzado aún la temperatura óptima.

Advertencia: para un planchado eficiente, realice siempre el siguiente ajuste:

- Temperatura mínima: sin vapor
- Temperatura media: vapor medio
- Temperatura máxima: vapor máximo

Advertencia: la plancha solo emitirá vapor continuo cuando esté en posición horizontal. Puede parar el flujo continuo de vapor poniendo la plancha en posición vertical o girando el selector de vapor hasta la posición "sin vapor".

Únicamente se puede activar la función de vapor al utilizar la plancha a temperatura media/alta. Si la temperatura seleccionada es baja, puede que gotee a través de la suela de la plancha.

Golpe de calor

Al pulsar el botón de golpe de vapor, la suela emite un golpe de vapor intenso. Esta función únicamente se puede activar durante procesos de planchado a alta temperatura.

Aviso: para evitar que la suela gotee, no mantenga pulsado el botón de golpe de vapor durante más de 5 segundos.

Aviso: con el fin de ejecutar un golpe de vapor óptimo, no pulse el botón más de 3 veces seguidas para evitar que la plancha se enfríe.

Espray

La función de espray se puede utilizar a cualquier temperatura durante planchado con vapor o en seco siempre que el depósito de agua esté lleno.

Autolimpieza

- Asegúrese de que el dispositivo está desconectado.
- Gire el selector de vapor a la posición .
- Llene el depósito de agua hasta la marca de máximo y ciérrelo.
- Conecte el dispositivo a la toma de corriente.
- Elija el modo de temperatura máxima.
- Desconecte el dispositivo cuando alcance la temperatura.
- Coja la plancha en posición horizontal, lleve el selector de vapor al máximo y pulse el botón de autolimpieza.
- La suela emitirá agua hirviendo y vapor, expulsando todas las impurezas.
- Repita este proceso si fuera necesario.
- Consejo: lleve a cabo el ciclo de autolimpieza una vez cada 2 semanas. En caso de observar una cantidad excesiva de cal, hágalo más a menudo.

Función autoapagado

La plancha se apagará de forma automática al colocarla y mantenerla quieta en posición horizontal durante 25 segundos o en posición vertical durante 8 minutos. Para indicar que la plancha se ha apagado, el dispositivo emitirá 6 pitidos y la pantalla LCD se iluminará de color rojo.

Para calentar la plancha de nuevo:

- Levante o mueva la plancha ligeramente.
- La pantalla LCD cambiará a color azul, indicando que está lista para ser usada.

Función antigoteo

- Esta función previene de forma automática que gotee agua cuando la plancha no está suficientemente caliente.
- Durante el uso, es posible que el sistema antigoteo emita un "clic", especialmente durante el precalentamiento o el enfriamiento. Este sonido es totalmente normal e indica que el sistema está funcionando correctamente.

Sistema antical

Este sistema está diseñado para reducir la formación de cal durante los procesos de planchado y para alargar la vida útil de la plancha.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Después de cada uso, apague el dispositivo, desconéctelo de la toma de corriente, vacíe el depósito de agua y deje que se enfríe por completo.
- En caso de que algún tejido se haya quedado adherido a la suela, utilice un paño húmedo y vinagre para retirarlo.
- No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.
- Si la cal está bloqueando los agujeros de salida de vapor, use un palillo para desbloquearlos.
- Coloque la plancha en posición vertical apoyada en el talón para proteger la suela mientras esté guardada.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
Demasiado o muy poco calor.	El selector de temperatura no está en la posición adecuada o el dispositivo está desconectado.	Seleccione el modo de temperatura correcto.
No sale vapor o gotea.	El selector de temperatura está en la posición Mín.	
El golpe de vapor o el planchado vertical no funcionan correctamente.	La función de golpe de vapor se ha utilizado demasiadas veces en un periodo muy corto de tiempo. La plancha no está suficientemente caliente.	Continúe planchando en posición horizontal y espere unos minutos antes de utilizar la función vertical de golpe de vapor de nuevo.

Gotea agua de la suela	El selector de vapor y el termostato están en posición "0".	Coloque el selector de temperatura y de vapor en la posición correcta.
	La plancha no está suficientemente caliente.	Pulse el botón de vapor únicamente cuando el indicador luminoso esté apagado.
	La cantidad de agua excede la marca de Máx.	Vacíe el agua restante.
Emite poco vapor.	Compruebe que el selector de vapor está en la posición correcta.	Gire el selector de vapor hacia la posición correcta.
	Los orificios de salida de vapor están bloqueados.	Limpie los orificios con agua destilada.
	Hay poca agua en el depósito.	Añada agua al depósito.
El spray no funciona correctamente.	No hay suficiente presión o aire en el interior.	Presione la salida de spray de agua manualmente y pulse el botón de spray varias veces seguidas.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05103
Producto: Plancha de vapor 3D ForceAnodized 750 Smart
Potencia: 3100 W
Voltaje y frecuencia: 230 V, 50 Hz
Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.
Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.
El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.
Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.
Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Soleplate
2. Spray outlet
3. Water filling opening cover
4. Steam knob
5. Steam burst button
6. Spray button
7. Swivelling cord
8. Handle
9. Water tank
10. Auto-clean button
11. LCD display
12. + and - push buttons

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any of them are missing or not in good condition, please contact Cecotec's official Technical Support Service immediately.

Note:

- You may notice a slight burning smell or smoke when using the appliance for the first time, caused by the excess of lubricants from the manufacturing process. Smoke will disappear after a short time.
- Take the product out of the box.
- Clean the iron's soleplate with a soft cloth.

3. OPERATION

Preparation

Sort the laundry according to the international symbols on the label of the different pieces of clothing, or the type of fabric.

Label	Type of fabric	Thermostat regulation
	Synthetic	Low temperature
	Silk - Wool	Medium temperature
	Cotton - Linen	High temperature
	Do not iron	

Start ironing the fabric that requires a lower temperature. This reduces waiting times (the iron takes less time to heat up than to cool down) and the risk of burning the fabric.

Filling the water tank

- Unplug the iron before filling the water tank.
- Rest the iron on its heel rest, tilt it forward approximately 45°, and fill the water tank up to the MAX mark.

Vertical steaming

- Ensure there is enough water in the tank.
- Place the steam iron in an upright position, rest it on its heel rest, and connect it to the power socket.
- Turn the temperature and steam knobs to maximum.
- Hold the iron vertically and press the steam burst button, an intense steam will be ejected from the soleplate.

Dry ironing

- Turn the steam knob to the  position.
- Select the appropriate temperature according to the type of fabric.

Steam ironing

- Ensure there is enough water in the tank.
- Plug the power cord into the power supply.
- Use the + and - push buttons to select the type of fabric to be ironed on the LCD display.
- Turn the steam knob to the desired position (Eco mode, medium steam, or maximum steam).
- When finished, use the - push button to select OFF on the LCD display and unplug the device.

Ironing synthetic clothes

- Minimum temperature and no steam operation.
- When this function is selected, the display will show the temperature symbol and a dot blinking. After a few seconds, both symbols will turn steady and the iron will beep, indicating that it is ready to be used. (70 °C-120 °C).

Ironing wool/silk

- Medium temperature and no steam ironing.
- When this function is selected, the display will show the temperature symbol and 2 dots blinking. After a few seconds, the symbols will turn steady and the iron will beep, indicating that it is ready to be used. (100 °C-160 °C).

Ironing cotton

- High temperature and steam ironing.
- When this function is selected, the display will show the temperature symbol and 3 flashing dots. After a few seconds, the symbols will turn steady and the iron will beep, indicating that it is ready to be used. (140 °C-200 °C).

Ironing linen

- Maximum temperature and steam ironing.
- When this function is selected, the display will show the temperature symbol, 3 dots, and MAX blinking. After a few seconds, the symbols will turn steady and the iron will beep, indicating that it is ready to be used. (175 °C-215 °C).

Standby mode

Auto power off function: the display will light up green and show "OFF".

Warning: if the iron is operated before the above-mentioned symbols turn steady, the iron will not have reached the correct temperature to steam, and the soleplate could leak.

Warning: to ensure efficient ironing, follow the below settings:

- Minimum temperature: No steam
- Medium temperature: Medium steam
- Maximum temperature: Maximum steam

Warning: the iron will only produce constant steam when it is placed horizontally. Constant steam can be stopped by placing the iron in an upright position or by turning the steam knob to the "no steam" position.

The steam function can only be activated when the iron is operated at medium-high temperature. If the selected temperature is low, the iron's soleplate could leak.

Steam burst

By pressing the steam burst button, an intense burst of steam is emitted from the soleplate. This function can only be activated during high-temperature ironing.

Note: to prevent the soleplate from leaking, do not keep the steam burst button pressed for more than 5 seconds.

Note: for optimal steam burst, do not press the steam burst button more than three times in a row to prevent the iron from cooling.

Spraying

The spray function can be used with any temperature setting during the steam ironing or dry ironing mode, as long as the tank is full.

Self-cleaning

- Make sure the appliance is unplugged.
- Turn the steam knob to the  position.
- Fill the water tank up to the maximum mark and close it.
- Plug the device into a power supply.
- Select the maximum temperature mode.
- Unplug the appliance when it reaches the temperature.
- Holding the iron horizontally, turn the steam knob to the maximum position and press the auto-clean button.
- The soleplate will emit boiling water and steam to remove all impurities.
- Repeat this process if necessary.
- Recommendation: carry out the auto-clean cycle once every 2 weeks. When excessive limescale is observed, carry it out more frequently.

Auto shut-off function

The iron will automatically turn off when it is placed and kept still horizontally for 25 seconds, or vertically for 8 minutes. The device will beep 6 times and the LCD display will turn on red indicating that the appliance has been turned off.

To heat the iron up again:

- Pick up the iron or gently move it.
- The LCD display will turn blue indicating that it is ready to be used.

Anti-drip function

- This function automatically prevents water from spilling when the appliance is not hot enough.
- During use, the anti-drip system may emit a loud clicking sound, especially during preheating or whilst cooling down. This is perfectly normal and indicates that the system is operating correctly.

Anti-calc system

This system is designed to reduce the building up of limescale due to steam ironing.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn off, unplug the appliance from the power supply, empty the water tank (do it after each use) and allow it to cool down completely.
- In case fabric is adhered to the soleplate due to heat, use a damp cloth and vinegar to detach it.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads to clean the product.
- If scale blocks the steam holes, use a toothpick to remove it.
- To protect the soleplate while it is stored, place the steam iron in an upright position on its heel rest.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Not enough or too much heat.	The temperature knob is not set correctly, or it is unplugged.	Set the temperature knob to the correct position.
No steam or leakage.	The temperature knob has been set to MIN.	
Steam burst or vertical steaming function do not work properly.	The steam burst function has been used too often within a very short period. The iron is not hot enough.	Continue ironing in horizontal position and wait a few minutes before using the vertical steam burst function again.
Water leaks from the soleplate.	The steam knob and thermostat are set to "0".	Set the temperature and steam knob correctly.
	The iron is not hot enough.	Press the steam button only after the indicator light turns off.
	Water is over the max mark.	Empty the remaining water.

Little steam.	Check if the steam knob is in the correct position.	Turn the steam knob to the correct position.
	Steam holes are blocked.	Clean the hole with distilled water.
	Little or no water in tank.	Add water to tank.
Spray does not work properly.	Not enough pressure or air inside.	Press the spray nozzle manually and press the spray button several times in a row.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05103

Product: 3D ForceAnodized 750 Smart steam iron

Power: 3100 W

Voltage and frequency: 230 V, 50 Hz

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES

This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or cells must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Semelle
2. Sortie du spray d'eau
3. Capuchon du goulot de remplissage d'eau
4. Sélecteur de vapeur
5. Bouton Jet de vapeur
6. Bouton Spray d'eau
7. Câble pivotant
8. Poignée
9. Réservoir d'eau
10. Bouton d'auto-nettoyage
11. Écran LCD de contrôle
12. Boutons + et -

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Avertissement

- Quelques parties du fer à repasser ont été légèrement engraisées, ce qui peut provoquer l'apparition d'une légère fumée lorsque vous l'allumez pour la première fois. La fumée disparaîtra en peu de temps.
- Sortez l'appareil de sa boîte.
- Nettoyez la semelle du fer à repasser avec un chiffon doux.

3. FONCTIONNEMENT

Préparation

Classez le linge selon les symboles internationaux des étiquettes des différents vêtements ou types de textiles.

Étiquette	Textile	Régulation du thermostat
	Synthétique	Faible température
	Soie - Laine	Température moyenne
	Coton - Lin	Température élevée
	Ne pas repasser	

Commencez par repasser les textiles qui ont besoin d'une température plus basse. Cela réduit le temps d'attente (le fer met moins de temps à préchauffer qu'à refroidir) et diminue le risque de brûler les vêtements.

Remplir le réservoir d'eau

- Débranchez le fer à repasser avant de remplir le réservoir d'eau.
- Appuyez le fer à repasser sur le talon d'appui, inclinez-le vers l'avant à 45° et remplissez le réservoir d'eau jusqu'à la marque max.

Repassage à la verticale

- Assurez-vous qu'il y a assez d'eau avant chaque usage.
- Appuyez le fer à repasser sur le talon en position verticale, et branchez-le sur la prise de courant.
- Choisissez le mode de température maximale et le sélecteur de vapeur au maximum.
- Placez le fer à repasser en position verticale et appuyez sur le bouton Jet de vapeur, la semelle émettra une vapeur intense.

Repassage à sec

- Tournez le sélecteur de la vapeur jusqu'à la position .
- Sélectionnez la température appropriée selon le type de tissu.

Repassage avec vapeur

- Assurez-vous qu'il y a assez d'eau avant chaque usage.
- Branchez le fer à repasser à la prise de courant.
- Sélectionnez depuis l'écran LCD le type de textile que vous allez repasser à travers les boutons + et -.
- Tournez le sélecteur de vapeur jusqu'à la position souhaitée (mode Eco, vapeur moyenne

ou vapeur maximale).

- À la fin, utilisez le bouton – pour sélectionner sur l'écran LCD l'option « OFF » et débranchez le produit de la prise de courant.

Repassage des vêtements synthétiques

- Fonctionnement à température minimale et sans vapeur.
- Lorsque vous sélectionnez cette fonction, l'écran affichera le symbole de la température et un point clignotant. Après quelques secondes, les deux symboles resteront fixes et le fer à repasser émettra un son, indiquant qu'il est prêt à l'emploi (70 °C - 120 °C).

Repassage de la laine/soie

- Fonctionnement à température moyenne et sans vapeur.
- Lorsque vous sélectionnez cette fonction, l'écran affichera le symbole de la température et deux points clignotants. Après quelques secondes, les symboles resteront fixes et le fer à repasser émettra un son, indiquant qu'il est prêt à l'emploi (100 °C - 160 °C).

Repassage du coton

- Fonctionnement à température élevée et avec de la vapeur.
- Lorsque vous sélectionnez cette fonction, l'écran affichera le symbole de la température et trois points clignotants. Après quelques secondes, les symboles resteront fixes et le fer à repasser émettra un son, indiquant qu'il est prêt à l'emploi (140 °C - 200 °C).

Repassage du lin

- Fonctionnement à température maximale et avec de la vapeur.
- Lorsque vous sélectionnez cette fonction, l'écran affichera le symbole de la température, trois points clignotants et « MAX ». Après quelques secondes, les symboles resteront fixes et le fer à repasser émettra un son, indiquant qu'il est prêt à l'emploi (175 °C - 215 °C).

Mode Standby

Fonction de déconnexion automatique, l'écran s'allumera en vert et affichera « OFF ».

Avertissement : si vous utilisez le fer à repasser avant que les symboles susmentionnés restent fixes, la semelle du fer pourrait goutter car elle n'a pas encore atteint la température optimale.

Avertissement : pour obtenir un repassage efficace, réalisez toujours le réglage indiqué ci-dessous.

- Température minimale : sans vapeur
- Température moyenne : sans vapeur
- Température maximale : avec de la vapeur

Avvertissement : le fer à repasser émettra de la vapeur continue seulement s'il est en position horizontale. Vous pouvez arrêter le flux continu de vapeur en plaçant le fer en position verticale ou en tournant le sélecteur de vapeur jusqu'à la position « sans vapeur ».

La fonction vapeur ne peut pas être activée que lorsque le fer est utilisé à une température moyenne/élevée. Si la température sélectionnée est plus basse, de l'eau pourrait goutter à travers la semelle.

Jet de vapeur

En appuyant sur le bouton « jet de vapeur », la semelle émet une vapeur intense. Cette fonction peut être activée uniquement pendant le processus de repassage à haute température.

Avvertissement : pour éviter que la semelle ne goutte, ne maintenez pas appuyé le bouton « jet de vapeur » pendant plus de 5 secondes.

Avvertissement : pour un jet de vapeur optimal, n'appuyez pas sur le bouton plus de 3 fois de suite pour éviter que le fer à repasser ne refroidisse.

Spray

La fonction Spray peut être utilisée avec n'importe quelle température pendant le repassage à la vapeur ou à sec, si le réservoir d'eau est bien rempli.

Auto-nettoyage

- Assurez-vous que le produit est bien débranché.
- Tournez le sélecteur de vapeur jusqu'à la position .
- Remplissez le réservoir d'eau jusqu'à la marque maximale et fermez-le.
- Branchez l'appareil sur une prise de courant.
- Sélectionnez la température maximale.
- Déconnectez l'appareil lorsqu'il a atteint la température.
- Placez le fer à repasser en position horizontale, tournez le sélecteur de vapeur au maximum et appuyez sur le bouton Auto-nettoyage.
- La semelle émettra de l'eau bouillante et de la vapeur, expulsant toutes les impuretés.
- Répétez ce processus si nécessaire.
- Conseil : réalisez un cycle d'auto-nettoyage toutes les 2 semaines. Si vous observez une importante quantité de calcaire, faites-le plus souvent.

Fonction d'auto-déconnexion

Le fer à repasser s'éteindra automatiquement si vous le placez en position horizontale pendant 25 secondes ou en position verticale pendant 8 minutes. Pour indiquer que le fer a été éteint, l'appareil émettra 6 bips et l'écran LED s'éclaira en rouge. Pour réchauffer le fer de nouveau :

- Levez-le ou bougez-le légèrement.
- L'écran LCD passe au bleu, ce qui indique qu'il est prêt à être utilisé.

Fonction antigouttes

- Cette fonction prévient automatiquement d'un déversement d'eau lorsque le fer à repasser n'est pas suffisamment chaud.
- Pendant utilisation, il est possible que le système anti-gouttes émette un « clic », surtout pendant le préchauffage et lorsque le produit refroidit. Ce son est totalement normal et indique que le système fonctionne correctement.

Système anticalcaire

Ce système est conçu pour réduire la formation de calcaire pendant les repassages et pour allonger la vie utile du fer à repasser.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Après chaque utilisation, éteignez l'appareil, débranchez-le de la prise de courant, videz le réservoir d'eau et laissez refroidir le produit.
- Si un tissu reste collé à la semelle du fer à repasser, utilisez un chiffon humide et du vinaigre pour le retirer.
- N'utilisez pas d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Si le calcaire bloque les orifices de la sortie de vapeur, utilisez un cure-dent pour débloquer.
- Placez le fer à repasser en position verticale, appuyé sur le talon d'appui, pour protéger la semelle lorsque vous le rangez.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Solution
Trop ou pas assez de chaleur.	Le sélecteur de température n'est pas dans la position adéquate ou l'appareil est débranché.	Sélectionnez le correct mode de température.
La vapeur ne sort pas ou le produit goutte.	Le sélecteur de température est sur la position « Min. ».	

Le jet de vapeur ou le repassage à la verticale ne fonctionnent pas correctement.	Le fonction Jet de vapeur a été utilisée trop de fois en très peu de temps. Le fer à repasser n'est pas assez chaud.	Continuez le repassage à l'horizontale et attendez quelques minutes avant d'utiliser la fonction verticale de nouveau.
De l'eau goutte de la semelle	Le sélecteur de vapeur et le thermostat sont sur la position « 0 ».	Tournez le sélecteur de température et celui de vapeur jusqu'à la position correcte.
	Le fer à repasser n'est pas assez chaud.	Appuyez sur le bouton de vapeur uniquement lorsque le témoin lumineux est éteint.
	La quantité d'eau dépasse la marque Max.	Videz l'eau restante.
Il émet peu de vapeur.	Vérifiez que le sélecteur de vapeur soit dans la bonne position.	Tournez le sélecteur de vapeur jusqu'à la bonne position.
	Les orifices de sortie de vapeur sont bloqués.	Nettoyez les orifices avec de l'eau distillée.
	Il y a peu d'eau dans le réservoir.	Ajoutez de l'eau dans le réservoir.
Le spray ne fonctionne pas correctement.	Il n'y a pas assez de pression ou d'air à l'intérieur.	Faites pression sur la sortie du spray d'eau manuellement et appuyez sur le bouton Spray plusieurs fois de suite.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05103
Produit : Fer à repasser à vapeur 3D ForceAnodized 750 Smart
Puissance : 3100 W
Voltage et fréquence : 230 V ~ 50 Hz
Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.
Produit fabriqué en Chine I Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

- 1. Bügelsohle
- 2. Wassersprühauslass
- 3. Einfüllöffnung
- 4. Dampfwähler
- 5. Dampfausstoßtaste
- 6. Wasserspray-Taste
- 7. Schutz des Netzkabels
- 8. Griff
- 9. Wasserbehälter
- 10. Selbstreinigender Knopf
- 11. LCD-Kontrollanzeige
- 12. Köpfte + und -

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlen oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Hinweis:

- Einige Teile des Bügeleisens wurden leicht geschmiert, was Rauch beim ersten Einschalten auslösen könnte. Der Rauch wird im Kurz verschwinden.
- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- Reinigen Sie die Bügelsohle mit einem weichen Tuch.

3. BEDIENUNG

Zubereitung

Sortieren Sie die Abgüsse nach den internationalen Symbolen auf den Etiketten der verschiedenen Kleidungsstücke oder die Art des Stoffes.

Etikett	Stoffart	Temperaturregler-Steuerung
	Synthetisch	Niedrige Temperatur
	Seide - Wolle	Durchschnittstemperatur
	Baumwolle - Leinen	Hohe Temperatur
	Nicht Bügeln	

Beginnen Sie mit dem Bügeln des Stoffes, der eine niedrigere Temperatur benötigt. Dadurch werden die Wartezeiten verkürzt (das Bügeleisen braucht weniger Zeit zum Aufheizen als zum Abkühlen) und die Gefahr des Verbrennens der Kleidungsstücke reduziert.

Wasserbehälter füllen

- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Wassertank einfüllen.
- Stellen Sie das Bügeleisen auf der Abstellfläche, neigen Sie es 45° und füllen Sie den Wassertank zum MAX.

Vertikales Bügeln

- Stellen Sie sicher, dass es genügend Wasser im Wassertank gibt.
- Legen Sie das Bügeleisen aufrecht auf die Ferse und schließen Sie sie an die Steckdose an.
- Wählen Sie den Maximaltemperaturmodus und den Maximaldampfwähler.
- Halten Sie das Bügeleisen vertikal fest und drücken Sie die Dampfstoß-Taste. Die Bügelsohle wird einen starken Dampf erzeugen.

Trockenbügeln

- Drehen Sie den Dampfbregler auf die Position .
- Wählen Sie die geeignete Temperatur je nach Art des Stoffes.

Dampfbügeln

- Stellen Sie sicher, dass es genügend Wasser im Wassertank gibt.
- Verbinden Sie das Bügeleisen mit einer Steckdose.
- Wählen Sie den Art von Stoff, den Sie bügeln möchten, mit dem Köpfen + und -.
- Drehen Sie den Dampfbregler zur gewünschter Position (Eco-Modus, mittlerer Dampf oder maximaler Dampf).
- Verwenden Sie den Knopf – um OFF auf der LCD-Anzeige auszuwählen und schalten Sie

das Gerät aus der Steckdose aus.

Synthetischen Kleidungsstücke Bügeln

- Betrieb bei minimaler Temperatur und ohne Dampf.
- Wenn Sie diese Funktion auswählen, wird die Anzeige das Temperatursymbol und ein Punkt anzeigen, flimmern. Nach einigen Sekunden, werden die Symbole nicht mehr flimmern und das Bügeleisen wird ein Pfiff machen. Dann ist das Bügeleisen vorbereitet (70 °C-120 °C).

Wolle/Seide bügeln

- Betrieb bei mittlerer Temperatur und mit Dampf.
- Wenn Sie diese Funktion auswählen, wird die Anzeige das Temperatursymbol und zwei Punkte anzeigen, flimmern. Nach einigen Sekunden, werden die Symbole nicht mehr flimmern und das Bügeleisen wird ein Pfiff machen. Dann ist das Bügeleisen vorbereitet (100 °C-160 °C).

Baumwolle bügeln

- Betrieb bei hoher Temperatur und mit Dampf.
- Wenn Sie diese Funktion auswählen, wird die Anzeige das Temperatursymbol und MAX anzeigen, flimmern. Nach einigen Sekunden, werden die Symbole nicht mehr flimmern und das Bügeleisen wird ein Pfiff machen. Dann ist das Bügeleisen vorbereitet (140 °C-200 °C).

Leinen Bügeln

- Betrieb bei maximaler Temperatur und mit Dampf.
- Wenn Sie diese Funktion auswählen, wird die Anzeige das Temperatursymbol, drei Punkte und MAX anzeigen, flimmern. Nach einigen Sekunden, werden die Symbole nicht mehr flimmern und das Bügeleisen wird ein Pfiff machen. Dann ist das Bügeleisen vorbereitet (175 °C-215 °C).

Standby-Modus

Bei der automatischen Abschaltfunktion leuchtet das Display grün und zeigt die Meldung „OFF“ an.

Hinweis: Wenn das Bügeleisen verwendet wird, bevor die oben genannten Symbole angebracht sind, kann die Sohle tropfen, da sie noch nicht die optimale Temperatur erreicht hat.

Hinweis: Um ein effizientes Bügeleisen zu erzielen, führen Sie immer die nächste Einstellung durch:

- Minimale Temperatur: ohne Dampf
- Mittlere Temperatur: mittlerer Dampf
- Maximale Temperatur: maximaler Dampf

Warnung: Das Bügeleisen gibt nur dann kontinuierlich Dampf ab, wenn es sich in horizontaler Lage befindet. Um diesen kontinuierlichen Dampf zu halten, stellen Sie das Bügeleisen vertikal oder drehen Sie den Dampfregler zur Position „ohne Dampf“.

Die Dampffunktion kann nur bei mittlerer/hocher Temperatur aktiviert werden. Wenn die ausgewählte Temperatur niedrig ist, kann das Bügeleisen durch die Sohle tröpfeln.

Hitzestoß

Wenn die Dampftaste gedrückt wird, gibt die Bügelsohle einen starken Dampf ab. Diese Funktion kann nur beim Bügeleisen bei hohen Temperaturen aktiviert werden.

Hinweis: Um Tropfen von der Sohle zu vermeiden, halten Sie nicht die Dampfausstoßtaste während mehr als 5 Sekunden.

Hinweis: Um einen optimalen Dampfstoß durchzuführen, drücken Sie die Taste nicht mehr als dreimal in Folge, sodass das Bügeleisen nicht abkühlt.

Spray

Die Spray-Funktion kann in allen Temperaturbereichen beim Bügeleisen mit Dampf oder trocken benutzt werden, solange der Wassertank ausgefüllt ist.

Selbstreinigung

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Drehen Sie den Dampfregler auf die Position .
- Füllen Sie den Wassertank bis zur Höchstmarke und schließen Sie ihn.
- Schließen Sie das Gerät an den Stromanschluss an.
- Wählen Sie die Höchsttemperatur
- Trennen Sie das Gerät ab, wenn die Temperatur erreicht ist.
- Halten Sie das Bügeleisen vertikal fest, drehen Sie den Dampfregler maximal und drücken Sie die Selbstreinigung-Taste.
- Die Sohle erschafft kochendes Wasser und Dampf und vertreibt alle die Verunreinigungen.
- Wiederholen Sie diesen Schritt, wenn nötig.
- Ratschläge: Führen Sie die Selbstreinigung einmal alle zwei Wochen. Wenn Sie eine übermäßige Menge an Kalk feststellen, sollten Sie dies öfter tun.

Automatische Abschaltfunktion

Das Bügeleisen wird sich automatisch ausschalten, wenn Sie es horizontal während 25 Sekunden oder vertikal während 8 Minuten stellen. Das Gerät wird sechs Piffe machen und die LCD-Anzeige wird sich in Rot erleichtern, wenn das Bügeleisen sich ausgeschaltet hat.

Um das Bügeleisen erneut aufzuwärmen:

- Erhöhen oder bewegen Sie das Bügeleisen leicht.

- Die LCD-Anzeige wird in Blau erleichtern, wenn es vorbereitet ist.

Tropf-Stopp-Funktion

- Diese Funktion vermeidet automatisch Wassertropfen, wenn das Bügeleisen nicht warm ist.
- Es ist möglich, dass das Antitropfsystem ein Klick macht, besonders beim Aufwärmen oder Abkühlen. Dieses Geräusch ist normal und zeigt, dass das System richtig funktioniert.

Antikalk-System

Dieses System wurde entworfen, um Kalkbildung beim Bügeleisen zu verringern und die Lebensdauer des Bügeleisens zu verlängern.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät aus der Steckdose, leeren Sie den Wassertank und lassen Sie es abkühlen.
- Wenn Stoff an der Bügelsohle hängen geblieben ist, entfernen Sie ihn mit einem feuchten Tuch und Essig.
- Verwenden Sie keine Schwämme, Pulver bzw. Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.
- Wenn Kalk den Löcher des Dampfauslass blockiert, verwenden Sie einen Zahnstocher.
- Bringen Sie die Platte in eine aufrechte, von der Ferse gestützte Position, um die Bügelsohle während der Bewahrung zu schützen.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Zu viel oder zu wenig Hitze.	Der Temperaturwähler ist nicht in der richtigen Position oder das Gerät ist nicht angeschlossen.	Wählen Sie den richtigen Temperaturmodus.
Kein Dampf oder Tropfen.	Der Temperaturregler befindet sich in Position MIN.	

Dampfstoß oder vertikales Bügeln funktioniert nicht richtig.	Die Dampftrefferfunktion wurde in einer sehr kurzen Zeitspanne zu oft verwendet. Die Bügel ist nicht heiß genug.	Fahren Sie mit dem Bügeln in horizontaler Position fort und warten Sie einige Minuten, bevor Sie die vertikale Dampfstoßfunktion wieder verwenden.
Die Bügelsohle tröpfelt	Der Dampfbegler und das Thermostat sind auf der Position 0.	Stellen Sie den Temperatur- und Dampfwahlschalter auf die richtige Position ein.
	Die Bügel ist nicht heiß genug.	Drücken Sie die Dampf-Taste nur, wenn die Betriebs-Beleuchtung ausgeschaltet ist.
	Die Wassermenge übersteigt ‚Max‘.	Leeren Sie das restliche Wasser aus.
Sie gibt wenig Dampf ab.	Überprüfen Sie, dass der Dampfbegler richtig gestellt ist.	Drehen Sie den Dampfbegler zur richtigen Position.
	Die Dampfauslasslöcher sind blockiert.	Reinigen Sie die Löcher mit destilliertem Wasser.
	Es befindet sich nur wenig Wasser im Tank.	Füllen Sie Wasser in den Wasserbehälter
Spray funktioniert nicht richtig.	Nicht genug Druck oder Luft im Inneren.	Drücken Sie von Hand auf den Auslass des Wassersprays und drücken Sie mehrmals hintereinander auf die Sprühtaste.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 05103
Gerät: 3D ForceAnodized 750 Smart Dampfbügeleisen
Leistung: 3100 W
Spannung und Frequenz: 230 V, 50 Hz
Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Piastra
2. Uscita spray d'acqua
3. Coperchio dell'apertura per il riempimento d'acqua
4. Selettore del vapore
5. Tasto del getto di vapore
6. Uscita spray d'acqua
7. Cavo del cardine
8. Manico
9. Serbatoio d'acqua
10. Tasto di pulizia automatica
11. Display LCD di controllo
12. Tasti + e -

Nota

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi manca o non è in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Avviso:

- Alcune parti del ferro da stiro sono state leggermente oleate, questo potrebbe produrre un leggero fumo accendendo il ferro per la prima volta. Il fumo sparirà in poco tempo.
- Rimuovere il prodotto dalla scatola.
- Pulire la piastra del ferro da stiro con un panno morbido.

3. FUNZIONAMENTO

Preparazione

Classificare la biancheria in base ai simboli indicati sull'etichetta dei differenti indumenti o tipi di tessuto.

Etichetta	Tipo di tessuto	Regolazione del termostato
	Sintetico	Temperatura bassa
	Seta - Lana	Temperatura media
	Cotone - Lino	Temperatura alta
	Non stirare	

Iniziare a stirare i tessuti con una temperatura più bassa. Ciò riduce i tempi di attesa (il ferro da stiro tarda meno tempo a riscaldarsi che a raffreddarsi) riducendo il rischio di bruciare la biancheria.

Riempimento del serbatoio dell'acqua

- Scollegare il ferro da stiro prima di riempire il serbatoio d'acqua.
- Appoggiare il ferro sulla base di appoggio, inclinarlo in avanti a 45° e riempire il serbatoio d'acqua fino al livello max.

Stiratura verticale

- Verificare che vi sia sufficiente acqua nel serbatoio.
- Collocare il ferro in posizione verticale sulla base di appoggio e collegarlo alla corrente.
- Selezionare la modalità della temperatura e il selettore del vapore al massimo.
- Prendere il ferro da stiro in posizione verticale e premere il tasto del getto di vapore, la base rilascerà un vapore intenso.

Stiratura a secco

- Ruotare il selettore del vapore sulla posizione .
- Selezionare la temperatura appropriata in base al tipo di tessuto.

Stiratura con vapore

- Verificare che vi sia sufficiente acqua nel serbatoio.
- Collegare il ferro alla corrente.
- Selezionare sul display LCD il tipo di tessuto da stirare mediante i tasti + e -.
- Ruotare il selettore del vapore sulla posizione desiderata (modalità Eco, vapore medio o vapore massimo).
- Al termine, utilizzare il tasto – per selezionare OFF sul display LCD e scollegare il dispositivo

dalla corrente.

Stiratura di indumenti sintetici

- Funzionamento a temperatura minima e senza vapore.
- Selezionata questa funzione, il display mostrerà il simbolo della temperatura e un punto lampeggiando. Trascorsi alcuni secondi, entrambi i simboli rimarranno fissi e il ferro da stiro emetterà un bip che indica che è pronto all'uso (70 °C-120 °C).

Stiratura di lana/seta

- Funzionamento a temperatura media e senza vapore.
- Selezionata questa funzione, il display mostrerà il simbolo della temperatura e due punti lampeggiando. Trascorsi alcuni secondi, entrambi i simboli rimarranno fissi e il ferro da stiro emetterà un bip che indica che è pronto all'uso (100 °C-160 °C).

Stiratura di cotone

- Funzionamento a temperatura alta e con vapore.
- Selezionata questa funzione, il display mostrerà il simbolo della temperatura e tre punti lampeggiando. Trascorsi alcuni secondi, entrambi i simboli rimarranno fissi e il ferro da stiro emetterà un bip che indica che è pronto all'uso (140 °C-200 °C).

Stiratura di lino

- Funzionamento a temperatura massima e con vapore.
- Quando viene selezionata questa funzione, il display mostrerà il simbolo della temperatura, tre punti e MAX lampeggiando. Trascorsi alcuni secondi, entrambi i simboli rimarranno fissi e il ferro da stiro emetterà un bip che indica che è pronto all'uso (175 °C-215 °C).

Modalità Standby

Funzione di spegnimento automatico: il display si illumina di verde e mostra "OFF".

Avvertenza: usando il ferro da stiro prima che i simboli precedentemente indicati rimangano fissi, la piastra del ferro potrebbe perdere acqua, poiché potrebbe non aver raggiunto una temperatura ottimale.

Avvertenza: per una stiratura efficiente, procedere sempre con le seguenti configurazioni:

- Temperatura minima: senza vapore
- Temperatura massima: vapore medio
- Temperatura massima: vapore massimo

Avvertenza: il ferro da stiro rilascerà vapore continuo se collocato in posizione orizzontale. È possibile arrestare il flusso continuo di vapore posizionando il ferro in verticale o girando il selettore del vapore in posizione "senza vapore".

La funzione vapore può essere utilizzata con il ferro ad una temperatura medio-alta. Se la temperatura selezionata è bassa, la suola potrebbe perdere acqua.

Getto di vapore

Premendo il tasto del getto di vapore, la suola rilascerà un getto di vapore intenso. Questa funzione può essere attivata unicamente durante processi di stiratura a temperatura alta.

Avviso: per evitare perdite dalla suola, non mantenere premuto il tasto di getto del vapore per più di 5 secondi.

Avviso: al fine di esercitare un getto di vapore ottimale, non premere il tasto per più di 3 volte consecutive per evitare che il ferro da stiro si raffreddi.

Spray

La funzione spray può essere utilizzata a qualsiasi temperatura durante la stiratura a vapore o a secco con il serbatoio d'acqua pieno.

Autopulizia

- Verificare che il dispositivo sia scollegato.
- Girare il selettore del vapore in posizione .
- Riempire il serbatoio d'acqua fino al livello massimo e chiuderlo.
- Collegare il dispositivo alla presa della corrente.
- Selezionare la modalità della temperatura massima.
- Scollegare il dispositivo una volta raggiunta la temperatura.
- Afferrare il ferro da stiro in posizione orizzontale, girare il selettore del vapore al massimo e premere il tasto di autopulizia.
- La base erogherà acqua calda e vapore, eliminando tutte le impurità.
- Ripetere questo procedimento qualora necessario.
- Suggerimento: si consiglia di effettuare il ciclo di autopulizia una volta ogni 2 settimane. In caso di eccessivo accumulo di calcare, procedere con l'autopulizia con frequenza.

Funzione di spegnimento automatico

Il ferro si spegnerà automaticamente dopo 25 secondi se collocato in orizzontale o per 8 minuti in posizione verticale. Per indicare lo spegnimento del ferro, il prodotto emetterà 6 bip e il display LCD si illuminerà di rosso.

Per riscaldare di nuovo il ferro da stiro:

- Sollevare il ferro o muoverlo leggermente.
- Il display LCD si illuminerà di blu per indicare che il ferro da stiro è pronto all'uso.

Funzione antigoccia

- Questa funzione previene automaticamente fuoriuscite d'acqua quando il ferro non è

sufficientemente caldo.

- Durante l'uso è possibile che il sistema antigoccia emetta un "clic" durante il preriscaldamento o raffreddamento. Questo segnale di avviso è normale e indica il corretto funzionamento del sistema.

Sistema anticalcare

Questo sistema è stato progettato per ridurre la formazione di calcare durante la stiratura e per allungare la vita utile del prodotto.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Dopo ogni uso, spegnere il dispositivo, scollegarlo dalla corrente, svuotare il serbatoio d'acqua e lasciare raffreddare completamente.
- Nel caso in cui qualche tessuto sia rimasto attaccato alla base, utilizzare un panno umido e aceto per rimuoverlo.
- Non utilizzare spugne, polveri o detergenti abrasivi per pulire il prodotto.
- Se il calcare dovesse bloccare i fori di uscita del vapore, utilizzare uno stuzzicadenti per liberarli.
- Collocare il ferro da stiro in posizione verticale appoggiato sulla base per proteggere la suola quando viene riposto.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Troppo o troppo poco calore.	Il selettore della temperatura non è in posizione adeguata o il dispositivo è scollegato.	Selezionare la modalità di temperatura corretta.
Non esce vapore o perde acqua.	Il selettore della temperatura è in posizione Min.	
Il getto di vapore o la stiratura verticale non funzionano correttamente.	La funzione del getto di vapore è stata utilizzata troppe volte per un periodo breve di tempo. Il ferro da stiro non è sufficientemente caldo.	Continuare il processo di stiratura e attendere alcuni minuti prima di usare di nuovo la funzione verticale del getto di vapore.

La suola perde acqua.	Il selettore del vapore e il termostato sono in posizione "0".	Collocare il selettore della temperatura e del vapore in posizione corretta.
	Il ferro da stiro non è sufficientemente caldo.	Premere il tasto del vapore solamente con l'indicatore luminoso spento.
	La quantità d'acqua eccede il livello max.	Svuotare l'acqua restante.
Rilascia poco vapore.	Verificare che il selettore del vapore sia in posizione corretta.	Girare il selettore del vapore in posizione corretta.
	Gli orifizi di uscita del vapore sono bloccati.	Pulire gli orifizi con acqua distillata.
	Poca acqua nel serbatoio.	Aggiungere acqua al serbatoio.
Lo spray non funziona correttamente.	Non vi è sufficiente pressione o aria all'interno.	Premere manualmente l'uscita dello spray d'acqua e premere il tasto spray varie volte consecutive.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 05103
Prodotto: Ferro da stiro a vapore 3D ForceAnodized 950 Smart i-Pump
Potenza: 3100 W
Tensione e frequenza: 230 V, 50 Hz
Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.
Prodotto in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta

designato dalle autorità locali.
Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.
Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.
Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.
Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il supporto tecnico ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

- 1. Sola
- 2. Saída de pulverização de água
- 3. Tapa da abertura de enchimento de água
- 4. Seletor de vapor
- 5. Botão de jato de vapor
- 6. Botão de pulverização de água
- 7. Cabo de alimentação giratório
- 8. Pega
- 9. Depósito de água
- 10. Botão de autolimpeza
- 11. Ecrã LCD de controlo
- 12. Botões + e -

NOTA:
Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Aviso:

- Algumas partes do ferro foram ligeiramente lubrificadas, o que poderá causar que o ferro emita um leve fumo ao ligar pela primeira vez. O fumo desaparecerá depois de pouco tempo.
- Tire o produto da caixa.
- Limpe a sola do ferro com um pano suave.

3. FUNCIONAMENTO

Preparação

Classifique a roupa segundo os símbolos internacionais nas etiquetas das diferentes peças de vestuário ou o tipo de tecido.

Etiqueta	Tipo de tecido	Regulação do termostato
	Sintética	Temperatura alta
	Seda - Lã	Temperatura média
	Algodão - Linho	Temperatura alta
	Não engomar	

Comece por engomar o tecido que necessita de uma temperatura mais baixa. Isto reduz os tempos de espera (o ferro demora menos tempo para aquecer do que para arrefecer) e diminui o risco de queimar as peças de vestuário.

Encher o depósito de água

- Desconecte o ferro antes de encher o depósito de água.
- Apoie o ferro na base de apoio, incline-o 45° para a frente e encha o depósito de água até à marca "MÁX".

Engomagem vertical

- Certifique-se de que há suficiente água no depósito.
- Coloque o ferro na sua base de apoio em posição vertical e conecte-o à tomada de corrente.
- Escolha o modo de temperatura máxima e vapor máximo.
- Coloque o ferro em posição vertical e pressione o botão de jato de vapor, a sola emitirá um vapor intenso.

Engomagem a seco

- Gire o seletor de vapor à posição
- Selecione a temperatura adequada de acordo com o tipo de tecido.

Engomagem com vapor

- Certifique-se de que há suficiente água no depósito.
- Conecte o cabo à corrente elétrica.
- Selecione no ecrã LCD o tipo de tecido a engomar através dos botões + e -.
- Gire o seletor de vapor para a posição desejada (modo Eco, vapor médio ou vapor máximo).
- Ao finalizar, utilize o botão - para selecionar OFF no ecrã e desconecte o aparelho da corrente elétrica.

Engomagem de roupa sintética

- Funcionamento a temperatura mínima e sem vapor.
- Quando selecionar esta função, o ecrã mostrará o símbolo de temperatura e um ponto a piscar. Após alguns segundos, ambos os símbolos ficarão fixos e o ferro de engomar emitirá um sinal sonoro, indicando que está pronto para ser utilizado. (70 °C-120 °C).

Engomagem de lã/seda

- Funcionamento a temperatura média e sem vapor.
- Quando selecionar esta função, o ecrã mostrará o símbolo de temperatura e dois pontos a piscar. Após alguns segundos, ambos os símbolos ficarão fixos e o ferro de engomar emitirá um sinal sonoro, indicando que está pronto para ser utilizado. (100 °C-160 °C).

Engomagem de algodão

- Funcionamento a temperatura alta e com vapor.
- Quando selecionar esta função, o ecrã mostrará o símbolo de temperatura e três pontos a piscar. Após alguns segundos, ambos os símbolos ficarão fixos e o ferro de engomar emitirá um sinal sonoro, indicando que está pronto para ser utilizado. (140 °C-200 °C).

Engomagem de linho

- Funcionamento a temperatura máxima e com vapor.
- Quando selecionar esta função, o ecrã mostrará o símbolo de temperatura e três pontos e "MÁX" a piscar. Após alguns segundos, ambos os símbolos ficarão fixos e o ferro de engomar emitirá um sinal sonoro, indicando que está pronto para ser utilizado. (175 °C-215 °C).

Modo Standby

Função de desligar automático, o visor iluminar-se-á a verde e mostrará a mensagem "OFF".

Advertência: ao utilizar o ferro antes que os símbolos mencionados acima fiquem fixos, a sola do ferro pode gotejar, porque ainda não atingiu a temperatura ótima.

Advertência: para uma engomagem eficiente, realize sempre o ajuste seguinte:

- Temperatura mínima: sem vapor
- Temperatura média: vapor médio
- Temperatura máxima: vapor máximo

Advertência: o ferro só emitirá vapor contínuo quando estiver na posição horizontal. Pode parar o fluxo contínuo de vapor colocando o ferro na posição vertical ou rodando o seletor de vapor para a posição de "sem vapor".

A função vapor só pode ser ativada quando se utiliza o ferro a temperatura média/alta. Se a temperatura selecionada for muito baixa, a água pode gotejar através da sola do ferro.

Jato de vapor

Ao pulsar o botão de jato de vapor, a sola emite um jato de vapor intenso. Esta função pode ser ativada unicamente durante processos de engomagem a alta temperatura.

Aviso: para evitar que a sola goteje, não mantenha pressionado o botão de jato de vapor durante mais de 5 segundos.

Aviso: a fim de executar um jato de vapor ótimo, não pressione o botão mais de 3 vezes seguidas para evitar que o ferro arrefeça.

Pulverização

A função de pulverização de água pode ser utilizada a qualquer temperatura durante a engomagem a vapor ou a seco, desde que o depósito de água esteja cheio.

Autolimpeza

- Certifique-se de que o dispositivo esteja desconectado.
- Gire o seletor de vapor à posição .
- Encha o depósito de água até a marca de máximo e feche-o.
- Conecte o aparelho à corrente elétrica.
- Escolha o modo de temperatura máxima.
- Desconecte o dispositivo quando atingir a temperatura.
- Segure o ferro em posição horizontal, leve o seletor de vapor ao máximo e pressione o botão de autolimpeza.
- A sola emitirá água fervente e vapor, expulsando assim todas as impurezas.
- Repita estes passos se for necessário.
- Recomendação: realize o ciclo de autolimpeza uma vez cada 2 semanas. Se observar uma quantidade excessiva de calcário, faça-o mais frequentemente.

Função de desligamento automático

O ferro de engomar desligará automaticamente se ficar na posição horizontal durante 25 segundos ou em posição vertical durante 8 minutos. Para indicar que o ferro desligou, o dispositivo emitirá 6 bip e a luz LED acenderá a vermelho.

Para voltar a aquecer o ferro:

- Levante o ferro ou mova-o ligeiramente.
- O ecrã LCD mudará para azul, indicando que está pronto para ser utilizado.

Função anti gotas

- Esta função evita automaticamente o derramamento de água quando o ferro não está

suficientemente quente.

- Durante a utilização, o sistema anti gotas pode emitir um “clic”, especialmente durante o pré-aquecimento ou o arrefecimento. Este som é completamente normal e indica que o sistema está a funcionar corretamente.

Sistema anti calcário

Este sistema foi concebido para reduzir a formação de calcário durante o processo de engomagem e para prolongar a vida útil do ferro.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Depois de cada uso, desligue o dispositivo, desconecte da corrente elétrica, esvazie o depósito de água e deixe que arrefeça por completo.
- Em caso de que algum tecido tenha ficado aderido à sola do ferro, utilize um pano húmido e vinagre para o retirar.
- Não utilize esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o produto.
- Se o calcário estiver a bloquear os orifícios de saída de vapor, use um palito para os desbloquear.
- Coloque o ferro em posição vertical na sua base de apoio para proteger a sola enquanto estiver guardado.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Solução
Muito pouco calor ou calor excessivo.	O seletor de temperatura não está na posição adequada ou o dispositivo está desconectado.	Selecione o modo de temperatura correto.
Não sai vapor ou goteja.	O seletor de temperatura não está na posição “MÍN”.	
O jato de vapor ou a engomagem vertical não funcionam corretamente.	A função de jato de vapor foi utilizada muitas vezes num período de tempo muito curto. O ferro não está suficientemente quente.	Continue a engomar na posição horizontal e espere alguns minutos antes de voltar a utilizar a função vertical de jato de vapor.

Goteja água da sola	O seletor de vapor e o termostato estão em posição “0”.	Coloque o seletor de temperatura e de vapor na posição correta.
	O ferro não está suficientemente quente.	Pressione o botão de vapor unicamente quando o indicador luminoso estiver apagado.
	A quantidade de água excede a marca de “MÁX”.	Esvazie a água restante.
Emite pouco vapor.	Verifique se o seletor de vapor está na posição correta.	Gire o seletor de vapor para posição correta.
	Os orifícios de saída de vapor estão bloqueados.	Limpe os orifícios com água destilada.
	Há pouca água no depósito.	Adicione água no depósito.
A função de pulverização não funciona corretamente.	Não há suficiente pressão ou ar no interior.	Pressione manualmente a saída e pressione o botão de pulverização várias vezes seguidas.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: 05103
Produto: Ferro de engomar a vapor 3D ForceAnodized 750 Smart
Potência: 3100 W
Tensão e frequência: 230 V, 50 Hz
As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/

baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Strijkzool
2. Watersproei-uitlaat
3. Deksel van de watervulopening
4. Stoomregelaar
5. Stoomstootknop
6. Knop waterspray
7. Draaibare kabel
8. Handgreep
9. Waterreservoir
10. Knop automatische schoonmaak
11. LCD-bedieningsscherm.
12. + en - knoppen

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het toestel te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Opmerking:

- Sommige onderdelen van het strijkijzer zijn lichtjes ingeвет, waardoor het toestel een milde rookgeur kan afgeven als u het systeem voor de eerste keer inschakelt. De rook zal verdwijnen na een korte tijd.
- Haal het product uit de doos.
- Maak de strijkzool schoon met een zachte doek.

3. WERKING

Voorbereiding

Verdeel de was in categorieën volgens de internationale symbolen op de kledingetiketten.

Etiket	Soort stof	Instelling temperatuur
	Synthetisch	Lage temperatuur
	Zijde - Wol	Gemiddelde temperatuur
	Katoen - Linnen	Hoge temperatuur
	Niet strijken	

Begin met het strijken van de stoffen die een lagere temperatuur vereisen. Dit reduceert de wachttijden (het strijkijzer warmt sneller op dan dat het afkoelt) en elimineert het risico op verbranden van stoffen.

Het waterreservoir vullen

- Koppel het strijkijzer los voordat u het waterreservoir vult.
- Plaats het strijkijzer op de ondersteuning, kantel het 45° naar voren en vul het waterreservoir tot de maximale marking.

Verticaal strijken

- Zorg voor voldoende water in het waterreservoir.
- Plaats het strijkijzer rechtop op de ondersteuning en sluit het aan op het stopcontact.
- Kies de maximale temperatuurmodus en de maximale stoomkiezer.
- Zet het strijkijzer rechtop en druk op de stoomstootknop, de zool zal een sterke stoom afgeven.

Droog strijken

- Draai de stoomknop naar de positie .
- Selecteer de juiste temperatuur afhankelijk van het type textiel.

Stoomstrijken

- Zorg voor voldoende water in het waterreservoir.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Selecteer het type textiel op het LCD-scherm dat moet worden gestreken met de knoppen + en -.
- Draai de keuzeschakelaar voor stoom in de gewenste stand (Eco-stand, gemiddelde stoom of maximale stoom).

- Als u klaar bent, selecteert u met de -toets OFF op het LCD-scherm en haalt u de stekker uit het stopcontact.

Strijken van synthetische kledingstukken

- Werking op minimumtemperatuur en zonder stoom.
- Wanneer u deze functie selecteert, toont het display het temperatuursymbool en een knipperende punt. Na enkele seconden stoppen beide symbolen met knipperen en piept hij kort, dit geeft aan dat het strijkijzer klaar is voor gebruik. (70 °C-120 °C).

Wol/zijde strijken

- Werking op medium temperatuur en zonder stoom.
- Wanneer u deze functie selecteert, toont het display het temperatuursymbool en twee knipperende puntjes. Na enkele seconden stoppen beide symbolen met knipperen en piept hij kort, dit geeft aan dat het strijkijzer klaar is voor gebruik. (100 °C-160 °C).

Katoen strijken

- Werking op maximale temperatuur en met stoom.
- Wanneer u deze functie selecteert, toont het display het temperatuursymbool en drie knipperende puntjes. Na enkele seconden stoppen de symbolen met knipperen en piept hij kort, dit geeft aan dat het strijkijzer klaar is voor gebruik. (140 °C-200 °C).

Linnen strijken

- Werking op maximale temperatuur en met stoom.
- Wanneer u deze functie selecteert, toont het display het temperatuursymbool en drie knipperende puntjes en MAX. Na enkele seconden stoppen de symbolen met knipperen en piept hij kort, dit geeft aan dat het strijkijzer klaar is voor gebruik. (175 °C-215 °C).

Standby modus

Wanneer de automatische uitschakelfunctie is geactiveerd, licht het display groen op en verschijnt de boodschap "OFF".

Waarschuwing: Bij gebruik van het strijkijzer voordat de bovenstaande symbolen zijn bevestigd, kan het gebeuren dat de zoolplaat druppelt omdat deze nog niet de optimale temperatuur heeft bereikt.

Waarschuwing: Voor efficiënt strijken moet u altijd de volgende aanpassing uitvoeren:

- Minimumtemperatuur: geen stoom
- Gemiddelde temperatuur: gemiddelde stoom
- Maximale temperatuur: maximale stoom

Waarschuwing: het strijkijzer zal enkel continu stoom afgeven als het zich in de horizontale positie bevindt. U kunt de continue stoomafgifte stoppen door het strijkijzer in de verticale

positie te plaatsen of door de keuzeschakelaar voor de stoom in de uit-positie te zetten.

De stoomfunctie kan alleen worden geactiveerd bij gebruik van het strijkijzer bij middelhoge/hoge temperatuur. Als de gekozen temperatuur laag is, dan kan er water druppelen via de strijkzool.

Hitteschok

Wanneer de stoomknop wordt ingedrukt, straalt de zool een sterke stoomstoot uit. Deze functie kan alleen worden geactiveerd tijdens strijkprocessen bij hoge temperaturen.

Waarschuwing: Om te voorkomen dat de zool lekt, houdt u de stoomblaasknop niet langer dan 5 seconden ingedrukt.

Waarschuwing: Druk voor een optimale stoomstoot niet meer dan 3 keer achter elkaar op de knop om te voorkomen dat het strijkijzer afkoelt.

Spray

De sproeifunctie kan bij elke temperatuur worden gebruikt tijdens stoomstrijken of droogstrijken, zolang het waterreservoir vol is.

Automatische reiniging

- Zorg ervoor dat het apparaat is losgekoppeld.
- Zet de stoomkiezer in de stand .
- Vul het waterreservoir tot het maximale merkteken en sluit het.
- Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact.
- Kies de maximale temperatuurmodus.
- Ontkoppel het apparaat als de temperatuur is bereikt.
- Til het strijkijzer horizontaal op, zet de stoomkiezer op het maximum en druk op de zelfreinigende knop.
- De zool stoot kokend water en stoom uit en verdrijft alle onzuiverheden.
- Herhaal dit proces indien nodig.
- Advies: voer de zelfreinigingscyclus eens in de 2 weken uit. Als je een te grote hoeveelheid kalk opmerkt, doe het dan vaker.

Automatische uitschakeling

Het strijkijzer zal zichzelf automatisch uitschakelen als het zich in de horizontale positie bevindt gedurende 25 seconden of in verticale positie gedurende 8 minuten. Om aan te geven dat het strijkijzer is uitgeschakeld, piept het apparaat 6 keer en knippert het lampje rood.

Om het strijkijzer weer te verwarmen:

- Til of verplaats en strijkijzer een beetje.
- Het LCD-scherm wordt blauw, wat aangeeft dat het klaar is voor gebruik.

Anti-druppelfunctie

- Deze functie voorkomt automatisch dat er water druppelt als het strijkijzer niet warm genoeg is.
- Tijdens het gebruik kan het antidruppelsysteem "klikken", vooral tijdens het voorverwarmen of afkoelen. Dit geluid is volkomen normaal en geeft aan dat het systeem goed werkt.

Anti-kalk systeem

Dit systeem is ontworpen om de vorming van kalk tijdens het strijken te verminderen en de levensduur van het strijkijzer te verlengen.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Na elk gebruik schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact, maak het waterreservoir (doe dit na elk gebruik) leeg en laat het apparaat volledig afkoelen.
- In het geval dat er wat stof is blijven plakken aan de strijkzool, gebruik dan een vochtige doek en wat azijn om het ervan af te halen.
- Gebruik geen schurende sponzen, poeders of schoonmaakproducten om het product te reinigen.
- Als de kalk de stoomuitlaatopeningen blokkeert, gebruik dan een stokje om ze te ontgrendelen.
- Plaats het strijkijzer rechtop op de ondersteuning om de zool te beschermen terwijl deze is opgeborgen.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Te veel of te weinig warmte.	De temperatuurselector staat niet in de juiste stand of het apparaat is losgekoppeld.	Selecteer de juiste temperatuurmodus.
Geen stoom of druppels.	De temperatuurselector staat in de minimumstand.	
De stoomstoot of het verticale strijken werkt niet correct.	De stoomstoot functie is te vaak gebruikt in een zeer korte periode. Het strijkijzer is niet warm genoeg.	Ga verder met het strijken in horizontale positie en wacht een paar minuten voordat u de verticale stoomstootfunctie weer gebruikt.

Water drupt uit de zool	Stoomkeuzeschakelaar en thermostaat staan in stand "0".	Stel de temperatuur- en stoomselector in op de juiste positie.
	Het strijkijzer is niet warm genoeg.	Druk alleen op de stoomknop als het indicatielampje uit is.
	De hoeveelheid water is groter dan de Max.	Giet het overgebleven water eruit.
Geeft weinig stoom af.	Controleer of de stoomkiezer in de juiste stand staat.	Draai de stoomknop naar de juiste stand.
	De stoomafvoergaten zijn geblokkeerd.	Reinig de gaten met gedestilleerd water.
	Het waterreservoir is bijna leeg.	Voeg water toe aan het reservoir.
De spray werkt niet correct	Onvoldoende druk of lucht binnenin.	Druk de waterstraalluitloop handmatig in en druk meerdere malen achter elkaar op de sproeiknop.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 05103
 Product: Stoomstrijkijzer 3D ForceAnodized 750 Smart
 Vermogen: 3100 W
 Voltage en frequentie: 230 V, 50 Hz
 Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.
 Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke

autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.
 Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.
 Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.
 Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden veeleenvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Stopa
2. Wyjście sprayu
3. Korek wlewu wody
4. Pokrętko pary
5. Przycisk uderzenia pary
6. Przycisk rozpylania wody
7. Kabel obrotowy
8. Uchwyt
9. Pojemnik na wodę
10. Przycisk samoczyszczenia
11. Sterowanie ekranem LCD
12. Przyciski + i -

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzały dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich przedmiotów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Ostrzeżenie:

- Niektóre części żelazka zostały lekko natłuszczone, co może spowodować, że przy pierwszym włączeniu będzie wydzielał lekki dym. Dym zniknie po niedługim czasie.
- Wyjmij produkt z pudełka.
- Wyczyść stopę żelazka miękką szmatką.

3. FUNKCJONOWANIE

Przygotowanie

Posortuj pranie według międzynarodowych symboli na etykietach różnych ubrań lub rodzajów tkanin.

Etykieta	Rodzaj materiału	Regulacja termostatu
	Syntetyczne	Niższa temperatura
	Jedwab - wełna	Temperatura średnia
	Bawełna - len	Temperatura wysoka
	Nie prasować	

Zacznij od prasowania tkaniny wymagającej niższej temperatury. Skraca to czas oczekiwania (nagrzewanie żelazka zajmuje mniej czasu niż stygnięcie) i zmniejsza ryzyko przypalenia ubrań.

Napełnianie zbiornika na wodę

- Odłącz żelazko przed napełnieniem zbiornika na wodę.
- Oprzyj żelazko na pięcie podpory, przechyl je do przodu o 45° i napełnij zbiornik wodą do oznaczenia max.

Prasowanie pionowe

- Upewnij się, że w zbiorniku jest wystarczająca ilość wody.
- Ustaw żelazko w pozycji pionowej na pięcie i podłącz je do gniazdka.
- Wybierz tryb maksymalnej temperatury i przetątnik pary na maksimum.
- Trzymaj żelazko w pozycji pionowej i naciśnij przycisk silnego uderzenia pary, stopa żelazka wyemituje intensywną parę.

Prasowanie na sucho

- Ustaw przetątnik pary w pozycji .
- Wybierz odpowiednią temperaturę w zależności od rodzaju tkaniny.

Prasowanie parowe

- Upewnij się, że w zbiorniku jest wystarczająca ilość wody.
- Podłącz żelazko do gniazdka.
- Wybierz rodzaj tkaniny do prasowania na ekranie LCD za pomocą przycisków + i -.
- Ustaw przetątnik pary w żądanym położeniu (tryb Eco, średnia para lub maksymalna ilość pary).
- Po zakończeniu użyj przycisku -, aby wybrać WYŁ. na ekranie LCD i odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego.

Prasowanie odzieży syntetycznej

- Praca przy minimalnej temperaturze i bez pary.
- Po wybraniu tej funkcji na wyświetlaczu pojawi się symbol temperatury i migająca kropka. Po kilku sekundach oba symbole pozostaną na stałe, a żelazko wyda sygnał dźwiękowy, co oznacza, że jest gotowe do użycia. (70–120 ° C).

Prasowanie wełny / jedwabiu

- Praca w średniej temperaturze bez pary.
- Po wybraniu tej funkcji na wyświetlaczu pojawi się symbol temperatury i migający dwukropek. Po kilku sekundach symbole pozostaną na stałe, a żelazko wyda sygnał dźwiękowy, co oznacza, że jest gotowe do użycia. (100–160 ° C).

Prasowanie bawełny

- Praca w wysokiej temperaturze i parze.
- Po wybraniu tej funkcji na wyświetlaczu pojawi się symbol temperatury i migają trzy kropki. Po kilku sekundach symbole pozostaną na stałe, a żelazko wyda sygnał dźwiękowy, co oznacza, że jest gotowe do użycia. (140 ° C–200 ° C).

Poścień do prasowania

- Praca w maksymalnej temperaturze i parą.
- Po wybraniu tej funkcji na wyświetlaczu pojawi się symbol temperatury, trzy kropki i migający symbol MAX. Po kilku sekundach symbole pozostaną na stałe, a żelazko wyda sygnał dźwiękowy, co oznacza, że jest gotowe do użycia. (175 ° C–215 ° C).

Program Standby:

Funkcja automatycznego wyłączenia, ekran zmieni kolor na zielony i wyświetli komunikat „OFF”.

Ostrzeżenie: podczas używania żelazka, zanim powyższe symbole zaczną stwardniać, ze stopy żelazka może kapać, ponieważ nie osiągnęła jeszcze optymalnej temperatury.

Uwaga: aby prasować efektywnie, zawsze należy dokonywać następujących ustawień:

- Minimalna temperatura: bez pary
- Średnia temperatura: średnia para
- Maksymalna temperatura: maksymalna para

Ostrzeżenie: żelazko będzie emitować nieprzerwaną parę tylko wtedy, gdy znajduje się w pozycji poziomej. Ciągły przepływ pary można zatrzymać, ustawiając żelazko w pozycji pionowej lub ustawiając pokrętkę wyboru pary w pozycji „bez pary”.

Funkcję pary można włączyć tylko w przypadku używania żelazka w średniej / wysokiej temperaturze. Jeśli wybrana temperatura jest niska, może kapać przez stopę żelazka.

Uderzenie ciepłe

Po naciśnięciu przycisku silnego uderzenia pary ze stopy żelazka wydziela się intensywny strumień pary. Tę funkcję można aktywować tylko podczas prasowania w wysokiej temperaturze.

Uwaga: Aby zapobiec kapaniu ze stopy żelazka, nie naciskaj i nie przytrzymuj przycisku wyrzutu pary przez ponad 5 sekund.

Uwaga: aby uzyskać optymalny zastrzyk pary, nie naciskaj przycisku więcej niż 3 razy z rzędu, aby zapobiec ostygnięciu żelazka.

Spray

Funkcji rozpylania można używać w dowolnej temperaturze podczas prasowania parowego lub prasowania na sucho, o ile zbiornik na wodę jest pełny.

Samo czyszczący

- Upewnij się, że urządzenie jest odłączone.
- Ustaw przełącznik pary w pozycji .
- Napełnij zbiornik na wodę do kreski maksimum i zamknij go.
- Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego.
- Wybierz tryb maksymalnej temperatury.
- Odłącz urządzenie, gdy osiągnie odpowiednią temperaturę.
- Trzymaj żelazko w pozycji poziomej, obróć pokrętkę pary do maksimum i naciśnij przycisk samoczyszczenia.
- Podeszwa wydziela wrzącą wodę i parę, usuwając wszelkie zanieczyszczenia.
- W razie potrzeby powtórz ten proces.
- Wskazówka: uruchamiaj cykl samooczyszczania raz na 2 tygodnie. W przypadku zaobserwowania nadmiernej ilości wapna rób to częściej.

Funkcja automatycznego wyłączenia

Żelazko wyłączy się automatycznie po umieszczeniu i przytrzymaniu nieruchomo w pozycji poziomej przez 25 sekund lub w pozycji pionowej przez 8 minut. Aby zasygnalizować, że żelazko zostało wyłączone, urządzenie wyda 6 sygnałów dźwiękowych, a ekran LCD zmieni kolor na czerwony.

Aby ponownie podgrzać żelazko:

- Lekko podnieś lub przesun żelazko.
- Ekran LCD zmieni kolor na niebieski, wskazując, że jest gotowy do użycia.

Funkcja zapobiegająca kapaniu

- Ta funkcja automatycznie zapobiega kapaniu wody, gdy żelazko nie jest wystarczająco gorące.
- Podczas użytkowania system zapobiegający kapaniu może „klikać”, szczególnie podczas podgrzewania lub chłodzenia. Ten dźwięk jest całkowicie normalny i wskazuje, że system działa prawidłowo.

System przeciw osadowy

Ten system ma na celu ograniczenie tworzenia się kamienia kotłowego podczas prasowania i wydłużenie żywotności żelazka.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Po każdym użyciu wyłącz urządzenie, wyjmij wtyczkę z gniazdka, opróżnij zbiornik na wodę i pozostaw do całkowitego ostygnięcia.
- Jeśli do podeszwy przykleił się jakiś materiał, usuń go wilgotną szmatką i octem.
- Nie używaj gąbek, detergentów w proszku ani żrących środków czyszczących do czyszczenia produktu.
- Jeśli wapno blokuje otwory wylotowe pary, użyj wykałaczki, aby je odblokować.
- Ustaw żelazko w pozycji pionowej przy pięcie, aby chronić stopę żelazka podczas przechowywania.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Za dużo lub za mało ciepła.	Przetątnik temperatury nie jest w prawidłowej pozycji lub urządzenie jest odłączone.	Wybierz poprawny tryb temperatury.
Brak pary i kropli.	Przetątnik temperatury znajduje się w pozycji Min.	
Podmucha pary lub prasowanie w pionie nie działa prawidłowo.	Funkcja silnego uderzenia pary była używana zbyt wiele razy w bardzo krótkim czasie. Żelazko nie jest wystarczająco gorące.	Kontynuuj prasowanie w pozycji poziomej i odczekaj kilka minut przed ponownym użyciem funkcji wyrzutu pary w pionie.

Woda kapie ze stopy	Przetątnik pary i termostat znajdują się w pozycji „0”.	Ustaw pokrętkę temperatury i pary w prawidłowej pozycji.
	Żelazko nie jest wystarczająco gorące.	Przycisk pary należy naciskać tylko wtedy, gdy lampka kontrolna jest wyłączona.
	Ilość wody przekracza znak „Max”.	Spuść pozostałą wodę.
Wydziela niewielką ilość pary.	Sprawdź, czy pokrętkę wyboru pary znajduje się we właściwej pozycji.	Obróć przetątnik pary do właściwej pozycji.
	Otwory wylotowe pary są zablokowane.	Oczyść otwory wodą destylowaną.
	W zbiorniku nie ma wody.	Dodaj wodę do zbiornika.
Spryskiwacz nie działa poprawnie.	Wewnątrz nie ma wystarczającego ciśnienia lub powietrza.	Naciśnij ręcznie wylot rozpylacza wody i kilkakrotnie naciśnij przycisk spryskiwacza.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 05103
Produkt: Żelazko parowe 3D ForceAnodized 750 Smart
Moc: 3100 W
Napięcie i częstotliwość: 230 V, 50 Hz
Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.
Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/baterie/

akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tego podręcznika należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Žehličí plochy
2. Výstup kapek
3. Víko otevření pro naplnění vody
4. Selektor páry
5. Tlačítko parního rázu
6. Tlačítko kapek
7. Otáčivý kabel
8. Rukojeť
9. Nádobka na vodu
10. Tlačítko automatického čištění
11. Kontrolní LCD obrazovka
12. Tlačítka + a -

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

Upozornění:

- Některé části žehličky byly lehce naolejovány, což může způsobit, že žehlička bude po prvním zapnutí vydávat lehký dým. Po krátkém čase tento dým zmizí.
- Vyjměte příslušenství z krabice.
- Vyčistěte žehličí plochu jemným hadříkem.

3. FUNGOVÁNÍ

Příprava

Roztříďte prádlo podle mezinárodních symbolů na štítcích různých oděvů nebo druhu látky.

Etiketa	Typ látky	Regulace termostatu
	Syntetika	Nízká teplota
	Vlna - hedvábí	Střední teplota
	Bavlna - len	Vysoká teplota
	Nežehlit	

Začněte žehlením látky, která vyžaduje nižší teplotu. Tím se zkracují čekací doby (žehlička se zahřeje méně než vychladne) a sníží se riziko spálení oblečení.

Naplnění nádržky vodou

- Před naplněním žehličku odpojte od přívodu elektrického proudu.
- Položte žehličku na podporu, nakloňte ji dopředu o 45° a naplňte nádržku na vodu až na maximum.

Vertikální žehlení

- Ujistěte se, že v nádržce na vodu je dostatek vody.
- Postavte žehličku na podstavec do vertikální pozice a připojte žehličku do elektrické sítě.
- Nastavte selektor teploty a páry na maximum.
- Uchopte žehličku horizontálně a stiskněte tlačítko parního rázu, žehlicí plocha vydá velké množství páry.

Žehlení na sucho

- Otočte volič páry do polohy .
- Vyberte vhodnou teplotu pro daný typ látky.

Žehlení s párou

- Ujistěte se, že v nádržce na vodu je dostatek vody.
- Zapojte žehličku do elektrického přívodu.
- Pomocí tlačítek + a - na LCD displeji vyberte typ tkaniny, která se má na žehlit.
- Nastavte volič páry do požadované polohy (režim Eco, střední pára nebo maximální pára).
- Po dokončení pomoci tlačítka – vyberte na LCD obrazovce VYPNUTO a odpojte zařízení od elektrické zásuvky.

Žehlení syntetických látek

- Fungování při minimální teplotě a bez páry.
- Pokud zvolíte tuto funkci, na displeji se zobrazí symbol teploty a blikající tečka. Po několika sekundách zůstanou oba symboly zapnuté a žehlička vydá zvukový signál, což znamená, že je připravena k použití. (70 °C - 120 °C).

Žehlení vlny/hedvábí

- Fungování při střední teplotě a bez páry.
- Pokud zvolíte tuto funkci, na displeji se zobrazí symbol teploty a 2 blikající tečky. Po několika sekundách zůstanou oba symboly zapnuté a žehlička vydá zvukový signál, což znamená, že je připravena k použití. (100 °C-160 °C).

Žehlení bavlny

- Fungování při vysoké teplotě a s párou.
- Pokud zvolíte tuto funkci, na displeji se zobrazí symbol teploty a 3 blikající tečky. Po několika sekundách zůstanou oba symboly zapnuté a žehlička vydá zvukový signál, což znamená, že je připravena k použití. (140 °C-200 °C).

Žehlení lnu

- Fungování při maximální teplotě a s párou.
- Pokud zvolíte tuto funkci, na displeji se zobrazí symbol teploty, 3 blikající tečky a blikající MAX. Po několika sekundách zůstanou oba symboly zapnuté a žehlička vydá zvukový signál, což znamená, že je připravena k použití. (175 °C-215 °C).

Program standby

Funkce automatického vypnutí, obrazovka zezelená a zobrazí se zpráva „OFF“.

Upozornění: při používání žehličky před tím, než se výše uvedené symboly zpevní, může žehlicí plocha odkapávat, protože ještě nedosáhla optimální teploty.

Upozornění: pro účinné žehlení vždy proveďte následující nastavení:

- Minimální teplota: bez páry
- Střední teplota: střední pára
- Maximální teplota: maximální pára

Upozornění: žehlička bude nepřetržitě vypouštět páru, pouze když je ve vodorovné poloze. Nepřetržitý tok páry můžete zastavit otočením žehličky ve svislé poloze nebo otočením voliče páry do polohy „žádná pára“
Funkci páry lze aktivovat pouze při použití žehličky při střední / vysoké teplotě. Zvolená teplota nízká, žehlička bude kapat z žehlicí plochy.

Tepelný nápor

Po stisknutí tlačítka parního rázu, žehlicí plocha vydá velké množství páry. Funkci páry lze aktivovat pouze při použití žehličky při vysoké teplotě.

Upozornění: Abyste zabránili odkapávání žehlicí plochy, nemačkejte a nedržte tlačítko pro výdej páry déle než 5 sekund.

Upozornění: Abyste dosáhli optimálního proudu páry, nemačkejte tlačítko více než 3x za sebou, aby žehlička nevychladla.

Kropení

Funkce kropení se může používat během jakéhokoli programu s párou nebo žehlení na sucho, pokud je zásobník vody naplněn.

Automatické čištění

- Ujistěte se, že přístroj je odpojený.
- Otočte volič páry do polohy .
- Naplňte nádržku na vodu na maximum a uzavřete ji.
- Zapojte přístroj do elektrického přívodu.
- Zvolte maximální teplotu.
- Odpojte přístroj od elektrické energie, když žehlička dosáhne požadované teploty.
- Uchopte žehličku v horizontální pozici, nastavte selektor páry na maximum a stiskněte tlačítko automatického čištění.
- Žehlicí plocha začne vydávat horkou vodu a páru a vytlačí všechny nečistoty.
- Proces opakujte, pokud je to nutné.
- Doporučuje se provést kompletní čištění každé 2 týdny. Pokud zpozorujete příliš velké množství usazenin, vyčistěte žehličku častěji.

Funkce automatického vypnutí

Žehlička se automaticky vypne, když ji necháte ve vodorovné poloze po dobu 25 sekund nebo ve vertikální poloze po dobu 8 minut. To, že se žehlička vypnula, poznáte podle toho, že vydá 6 pípnutí a LED dioda bude blikat červeně.

Abyste ji znovu zapnuli,

- zvedněte ji a nebo s ní pohněte.
- LCD obrazovka se změní na modrou a oznámí tak, že je připravena k použití.

Funkce drip stop.

- Tato funkce automaticky zabrání kapání vody, když žehlička není dostatečně horká.
- Během použití může odkapávací systém vydávat „cvaknutí“, zejména během přehřívání nebo chladnutí. Tento zvuk je zcela normální a znamená, že systém funguje správně.

Funkce odvápnění

Tento systém je navržen tak, aby snížil tvorbu usazenin během žehlení a prodloužil životnost žehličky.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Po každém použití vypněte přístroj, odpojte ho z elektrické sítě, vyprázdněte nádržku s vodou a nechte přístroj úplně vychladnout.
- V případě, že se jakákoli látka přilepila k žehlicí ploše, odstraňte ji vlhkým hadříkem a octem.
- Nepoužívejte houby, prášky nebo abrazivní čisticí prostředky na čištění tohoto přístroje.
- Pokud usazeniny blokují otvory na vývod páry, použijte špejli, abyste je odblokovali.
- Postavte žehličku na podstavec do vertikální pozice, abyste během skladování ochránili žehlicí plochu.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možné příčiny	Řešení
Příliš mnoho nebo příliš málo tepla.	Selektor teploty není ve správné poloze nebo je přístroj vypnutý.	Zvolte správnou teplotu.
Něvychází pára, nebo kape.	Natočte selektor teploty do pozice minimum.	
Parní ráz nebo vertikální žehlení nefunguje správně.	Funkce parního rázu byla ve velmi krátkém časovém úseku použita příliš často. Žehlička není dostatečně teplá.	Pokračujte ve vodorovném žehlení a počkejte několik minut, než znovu použijete funkci vertikální páry.
Z žehlicí plochy kape voda	Volič páry a termostat jsou v poloze "0".	Mohou volič teploty a páry dělat vhodné pozice.
	Žehlička není dostatečně teplá.	Stiskněte tlačítko páry, když nesvítí kontrolka.
	Množství vody přesáhlo značku maximum.	Vylijte zbylou vodu.

Vydává málo páry.	Zkontrolujte, zda je volič páry ve správné poloze.	Otočte volič páry do správné polohy.
	Výstupní otvory páry jsou zablokovány.	Vyčistěte všechny otvory destilovanou vodou.
	V nádržce na vodu je málo vody.	Přidejte do nádoby vodu.
Spray nefunguje správně.	Uvnitř není dostatek tlaku nebo vzduchu.	Stiskněte tlačítko kropení manuálně a stiskněte ho několikrát zasebou.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 05103

Produkt: Napařovací žehlička 3D ForceAnodized 750 Smart

Výkon: 3100 W

Napětí a frekvence: 230 V, 50 Hz

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku musíte baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

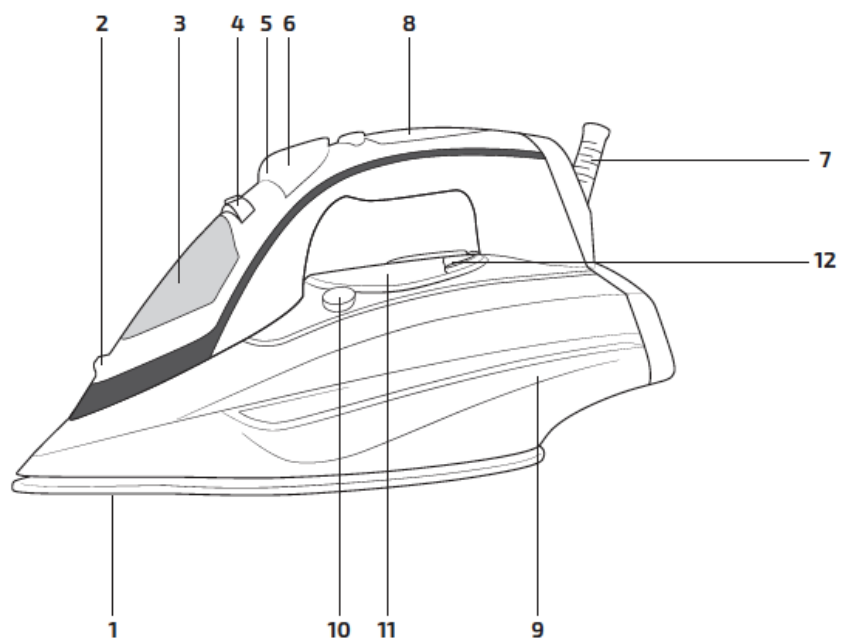


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain

EA02220921